

L'EGYPTE CONTEMPORAINE

(LIII^{ème} ANNÉE, OCTOBRE 1962, No. 310)

**S.O.P.-PRESS
(Société Orientale de Publicité)
LE CAIRE, 1962**

Prix P.T. 40

MEMBRES DE LA SOCIÉTÉ

Les membres actifs de la Société sont de deux catégories: les membres titulaires payant une cotisation de P.T. 150 par an et les membres donateurs s'inscrivant pour une cotisation de L.E. 10 au minimum. Ils sont nommés par le Conseil sur leur demande appuyée par au moins un membre de la Société et ont tous droit au service gratuit de la revue de la Société.

La Société compte actuellement environ 400 membres.

CONDITIONS D'ABONNEMENT

Le prix de l'abonnement à la revue est de P.T. 150 pour la R.A.U. et 40 shillings ou \$ 5.00 pour tous les pays faisant partie de l'Union Postale.

Les numéros non réclamés par Messieurs les Membres et Abonnés dans l'intervalle entre la parution de deux fascicules consécutifs ne leur seront livrés que contre paiement du prix.

Le prix du fascicule est de P.T. 40 pour la R.A.U. et 10 shillings ou \$ 1,25 pour l'étranger.

Les opinions émises par les collaborateurs de la revue n'engagent pas la responsabilité de la Société.

La reproduction et la traduction des articles publiés dans la présente revue sont interdites, sauf autorisation préalable de la Société.

Tout manuscrit soumis à "L'Egypte Contemporaine" devient la propriété de la Société.

Les demandes d'adhésion, d'abonnement ou d'information doivent être adressées au Secrétariat de la Société, Boîte Postale No. 732.

Siège: Le Caire, 16, Avenue Ramsès, Téléphone 52797.

SOMMAIRE

ARTICLES

A. EL TANAMLI — Agricultural Credit and Cooperative Organization	5
Z.A. NASR — Deux Théoriciens de l'Impérialisme: J. Schumpeter et A. Löwe	41
G. LABIB — L'assujettissement des Personnes Publiques aux impôts et l'évolution socialiste de l'Economie Nationale	71
S. ABDEL WAHAB — Pacta sunt Servanda and Peaceful Change	75
M. H. MOURAD — Tendances modernes de la Législation du travail en R.A.U. (en arabe)	5
M. H. GHANEM — La nature juridique des établissements publics (en arabe)	19
M. F. EL KHATIB — La réforme de la Charte de l'O.N.U. (en arabe)	67

REVUE DES LIVRES

O.E.C.D. <i>Aspects of Training in Economic Development</i>	101
STARK, <i>Infirmities of per capita National Income estimates</i>	102
INSTITUT DE SOCIOLOGIE SOLVAY, <i>Cinq cents docteurs en droit s'interrogent sur leurs professions</i>	104
LEBRET, <i>Dynamique concrète du développement</i>	107
KERR et al., <i>Industrialism and Industrial Man</i>	110
MEISSNER, <i>Wachstumstheorien, Retter des Kapitalismus?</i>	114
A. EL GREITLY, <i>Population and Economic Resources in Egypt</i>	117

INFORMATIONS BIBLIOGRAPHIQUES

Ouvrages reçus	81
Revue locale	84
Revue étrangère	90



AGRICULTURAL CREDIT & COOPERATIVE ORGANIZATION

(With particular reference to the U.A.R.)

by

Dr. A. EL TANAMLI

President of the

"CREDIT FONCIER EGYPTIEN"

1. — Agricultural credit and co-operative organization is a matter of special importance to all developed and underdeveloped countries. It is not only a subject of many-sided aspects, but gives also rise to deeply-rooted problems, which are related to the social and economic structure as well as to the political and legal organization. With a subject that, by its very nature, branches out into such a number of topics, a paper of limited space will not suffice for any attempt of exhaustive coverage. The studies published by the F.A.O. experts have left little for further development; a reference to Dr. Horace Belshaw's book: "Agricultural Credit in Economically Underdeveloped Countries" ⁽¹⁾ is perhaps evidence enough in that respect.

In the circumstances, my discussion, which will be divided into two parts, will first deal briefly with some selected problems of general character. The Egyptian experience will be reviewed in the second part; then some conclusions will finally be drawn.

Part 1.

GENERAL PROBLEMS

2. — *The meaning and function of credit:* The credit supplier places liquid money at the disposal of the borrower who is committed to settle the capital plus interest at a later date. This does not mean, however, that money loans constitute the only legal in-

(1) Published by F.A.O., Rome 1959.
Consult also: Reserve Bank of India, All India Credit Survey, 4 vols., Bombay 1955-1957.

strument for the offering of credit; credit also exists in a sales contract whereby the payment of some or all of the price is postponed. The operation implies a credit supply similar to the one involved in a loan contract, and, in this case, the purchaser is exempted for a certain period from offering liquid money to the seller. The latter, in his turn, may throw the burden of waiting on a third party, usually a bank, either by borrowing from it, against lodging as a guarantee, the bill procured from the debtor, or by its outright discount. Although in its first stage the credit involved in the process of postponing payment does not increase the circulation of money, and in this differs from the money-loan, in its second stage it becomes conducive to such increment. Thus, both in their significance and their effects on money circulation the different means of credit are alike.

By definition, the function of credit is the transfer of purchasing power for a specified period, from the supplier to the beneficiary who is thus enabled to obtain production or consumption funds. According to whether the beneficiary, in using this credit, obtains a profit or suffers a loss or comes out neither better off nor worse, the credit may be classified as productive, unproductive or marginal.

Therefore credit is productive when the receiver reaps a net profit, i.e. after the payment of capital plus interest, as well as the deduction of any increase that is due to factors not directly attributable to the process of obtaining the credit, e.g. a rise in the price of products. This of course is in obvious contrast to the negative or unproductive credit which results in a loss. As to the marginal or neutral credit, where neither a surplus nor a loss is obtained, it is nevertheless considered productive if it is necessary for the borrower in order to maintain his productive activities, i.e. if the withholding of credit results in the producer ceasing to produce.

From the point of view of the national economy as a whole, the productivity of credit entails that loan investment be directed to those branches of economic activity consistent with the sound distribution of resources among investments that render, on balance, the utmost utility. In other words, to be productive credit has to be utilised in investments that, from a national point of view, are most productive and, in this respect, every country differs from another.

3. — *Risks of agricultural credit:* It is maintained by some quarters that credit is dangerous to farmers. This dislike is ascribable to a tangle of factors some of which stem from unfavourable social consideration of the process of borrowing or of purchase without cash payment as such. Other factors can be traced back to the bitter memories carried from periods of severe depressions, when farmers represented the class most hardly hit by the crisis. Frequent failures to honour their debts and the consequent expropriation of land, the most valued and cherished item of wealth in the rural community, must also be mentioned in this context. In addition, the inability to exercise a sufficient amount of control over agricultural output exposes agricultural investment to greater hazards than those which face non-agricultural investment and, consequently, risks of agricultural credit are magnified. This state of affairs does not only affect the farmer's attitude towards credit but also the credit supply. With the contraction of private funds available for agricultural credit the rate of interest must inevitably tend to rise.

4. — *The necessity of agricultural credit:* If the aforementioned factors act as a deterrent to the farmers from demanding credit to meet their production and consumption requirements, other factors, connected with the nature of agricultural production as well as with the circumstances surrounding agriculture and farmers, render the organization of agricultural credit and its availability a necessity, both in developed and underdeveloped countries alike.

The seasonality of income, the length of the production process, the relatively high costs needed to increase the size of a farm together with the inherent weakness of the agricultural enterprise to attract capital funds constitute some of the more important of factors inherent to the nature of agricultural production. These factors assume still clearer proportions when the agricultural enterprise is compared with the industrial or commercial enterprise. Once production is started the regular flow of income enables the non-agricultural enterprise to become self-financing. Moreover, for the purpose of expansion, the possibilities of borrowing are coupled with those of capital increases through offering a share in the enterprise to others, particularly if the enterprise takes the form of a joint stock company.

Conditions prevailing in the agricultural sector are almost common to the majority of countries endeavouring to build up a

more developed economy. With steps towards maturity the relative importance of the agricultural sector in the national economy diminishes. This diminution is reflected in the distribution of population and of the labour force between agriculture and other activities. It is also reflected in the relative importance of the agricultural income as compared with the national income ⁽¹⁾. The phenomenon of the shift from agriculture towards other activities, during the process of development, lends the question of agricultural financing increasing importance, the more so with every acceleration of the shift and especially when the sound policy prescribes the maintenance of a certain size for the agricultural sector in the national economy.

5. — *Mobilization of agricultural credit*: Whereas in the countries following the market economy system, funds for agricultural credit are mobilized through the interaction of market forces; this process is carried out in countries, where collective ownership is the prevailing system, within the public sector and according to the national plan. Concerning agricultural production the public sector in these countries, it generally adopts, however, cooperative forms of a special nature.

Whatever the economic and social system is, the mobilization of funds depends on the ability of the national economy, including the rural sector, to collect and direct savings towards investment in agriculture to meet the production and consumption requirements of those working on the land. If, as is the case in underdeveloped countries, the level of national and per capita income is low the few available savings do not allow the mobilization of sufficient resources for agricultural credit.

6. — *The case of underdeveloped countries*: In these countries the ability to mobilize resources does not only differ in accordance with the level of income, but also corresponds to the degree of success achieved by the community in moving away from the stage of primitive economy, based on production for personal consumption, and the progress made towards the establishment of a monetary economy.

It is an accepted fact that the level of savings in underdeveloped countries is not sufficient to meet the investment and credit requirements of the national economy, the agricultural sector included. This is the core of the problem of economic deve-

(1) A. El Tanamli: *Evolution de l'Economie Rurale Egyptienne dans les Cinquante Dernières Années*; *L'Egypte Contemporaine* 1960, P. 45-84.

lopment. Other obstacles, however, stand in the way of the mobilization of agricultural credit; they either emanate, as already stated, from the nature of the agricultural sector itself or from other factors arising from the change in the situation of this sector or from its relative importance compared with other sectors of the national economy. If, for instance, because of the fragmentation of ownership, farmers do not possess what they could offer as security, or if by reason of a deficient legal protection to creditors or the lack of traditional honouring of obligations, risks of agricultural credit are increased, the availability of credit to farmers is considerably curtailed. And, moreover, if the process of the transformation of the national economy, through industrialisation and investment in other non-farming sectors, has been under way, private funds, seeking by their very nature the maximum yield, are tempted away from meeting the credit requirements of the farmers.

The problem of agricultural credit in underdeveloped countries is not confined to internally available resources but has also to do, in some cases, with the investment in agriculture of imported foreign capital. In some countries, private foreign capital played an important role in financing agriculture, particularly during the nineteenth century and at the beginning of the twentieth century.

7. — *Distribution of agricultural credit:* Organizing the distribution of credit may be considered as an administrative problem although it often assumes an important political and social aspect. In the opinion of some quarters financing should be left to private enterprises including private banks, insurance companies, money-lenders, marchants and intermediaries, as this is consistent with the nature of the capitalist system. Others argue that financing agriculture should be confined to a cooperative machinery set up by the farmers as, by virtue of instituting the mechanism of co-operation, not only collective association is realised but also the defects of market financing are avoided. But here also arises the problem of the insufficiency of the cooperative system to cover agricultural requirements. The gap has to be filled in by the state, either through backing the cooperative organizations in a direct manner or by establishing specialised banks for this very purpose. The central bank may also be allocated a role in financing agriculture through cooperative societies or otherwise.

8. — *Increasing need for agricultural credit in developing countries:* The need to increase the supply of agricultural credit

grows in under-developed countries generally with the growth in the need for agricultural finance as a result of the practical non-existence of an organized credit market. It is observed, moreover, that banks operating in many of these countries are branches of foreign banks and that the bulk of their activities are carried out in big cities and ports in financing commerce and, in particular, the import and export trade. This is, of course, because trade offers more profit and safety than are usually procured from financing agricultural production while, simultaneously, national savings are insufficient to meet the credit requirements of agriculture through any other credit machinery.

When, on the other hand, an under-developed country embarks upon the road of industrial development, the agricultural need for credit grows. In explanation it is to be noted that the impact, on the demand for credit, of the seasonality of agricultural output is alleviated, and in some cases any increment to such a demand is either lessened or eliminated, through a number of manual industries handled by the rural community. Additional income is thus obtained and the farmer is enabled to dispense with credit during the period when it is most needed; i.e. the period preceding the harvest of the main crops. With economic development and the consequent growth of mechanized industry, rural small-scale industries, faced with increasing competition from the machine, disappear taking with them part of the rural community income. Rising need for finance therefore accrues either through credit machinery or direct investment.

This is not the only reason why increased attention should be paid to the finance of agriculture in developing countries. Industrial development, particularly when handled by the public sector, has for effect the attraction of the bulk of savings mobilized internally by the state and of capital acquired abroad, including capital generated through external trade by the agricultural sector. Industrial expansion by means of public enterprises creates a self-generating tendency towards the expansion of the industrial public sectors; and both the relations between the public and private sectors and between the industrial and agricultural sectors are affected in favour of the industrial public sector ⁽¹⁾. The ensuing

(1) A. El Tanamli: The role of public enterprises in economic development — *L'Egypte Contemporaine*, April 1962 (p.p. 5-24).

situation focuses therefore on the vital necessity of taking action for the preservation and the activation of the agricultural sector. One of the most important measures in this connection is the expansion and organization of agricultural credit.

It is evident that the development of agriculture, at a rate consistent with the growth of the national economy as a whole, entails an increase in long-term investment, whether in the infrastructure servicing agriculture (irrigation and drainage network, communications and technical education) or in land reclamation or in the application of modern production techniques. Not the least important in this respect is the better utilization of under-employed labour in order to contribute to the realization of development and capital formation.

Putting into effect an ambitious program of economic development does not only bring about an increasing need for new credit requirements as outlined above; changes in the legal, economic and social institutions, which frequently accompany the execution of such a program, exert substantial influence on the credit market. The agricultural credit system prevailing before these changes took place should be reviewed and adapted. As an example, let it suffice to mention the need for adjustment consequential upon land reform and the restrictions imposed upon private property. These measures which resulted in the substitution of the small landowner for the big landowner gave rise to the problem of financing supplied by private banks which, working for profit, demand types of collaterals not within the reach of the small farmer ⁽¹⁾.

9. — *The role of cooperative societies in agricultural credit:* Since a very long time cooperative societies had been playing a role in agricultural credit because there was a real need for credit in some countries, a need that went unsatisfied by the market at an appropriate cost, owing to a lack of securities and to long settlement periods. That is why agricultural funds of the cooperative type were formed by savings contributed by the member farmers. The society thus formed could borrow by the guarantee of all the possessions of the members. Several such societies "raiffeisen" were

(1) A. El Tanamli: *Les Banques de Crédit Foncier en Egypte* — L'Egypte Contemporaine, 1959, P. 5-35.

A. El Tanamli: *The relations between land reform in underdeveloped countries and economic development programs* — L'Egypte Contemporaine, 1956, P. 89.

found in Germany and Switzerland since the eighteenth century after which they spread to many parts of the world in Europe, Asia and Latin America. Some forms of agricultural cooperative credit did not depend upon Government but followed the traditional practice of the principle of cooperation while other forms, such as the system of mutual agricultural credit in France and the system operating in the U.S. of America under the auspices of the Farm Credit Administration (F.C.A.), function with help received from the Government. Whereas most of the credit cooperative societies fall under the latter category, it is to be noted that government intervention in the activities of cooperative agricultural credit is considered by adherers to the classical conception of cooperation as a distortion of its basic principles. In their opinion, cooperatives should resort only to their own resources in meeting the requirements for which the cooperative organization was originally formed.

In under-developed countries the cooperative organization is called for to play an important role in the distribution of agricultural credit while money lenders and merchants still provide the bulk of finance. However, the help given by the state is not modest, and it is channelled either in the form of direct subsidies or through the credit system, particularly through the Central Bank or a specialized bank formed especially for this purpose. The state endeavours, furthermore, to make the cooperative machinery share in the collection of resources for agricultural credit.

Because of large government intervention, the cooperative organization in under-developed countries takes forms that cannot be included within the framework of the classical cooperation. The principle of cooperation is made compulsory and beneficiaries of cooperative credit or cooperative services in general are compelled to subscribe in the cooperative society.

The factors both inherent in and leading to this evolution do not concern us here particularly that, in this respect as in many others, each country has conditions singular to its own. But we believe that the establishment of compulsory cooperative organization in Communist countries and the success of these countries in achieving rapid economic growth constituted some of the factors underlying the adoption by the developing countries of such compulsory forms of cooperation. In addition, where free cooperation flourished there has been no strict adherence to the classical forms

of cooperation but other different forms not completely conforming to the classical type were set up. Under-developed countries therefore did not see any reason to tie themselves to rigid rules in adapting their cooperative machinery so as to be an effective instrument in the social and economic field. In this, Dr. Horace Belshaw writes in his valuable book already referred to above:

"Indeed the thinking in cooperatives is so much in a state of flux, and so many heterodox ideas are current, as to cause the prophets of the pure and orthodox cooperative gospel to turn in their graves. But, in the environment of under-developed countries, it would be unscientific to require the rigid application of dogmas, and a pragmatic attitude is called for. The final test is what works. In some cases this require an exploratory approach to try out ideas and methods before an attempt is made to develop cooperatives on any scale." (1)



Part II:

THE EGYPTIAN EXPERIENCE

10. — *The importance of agriculture and the organization of its finance:* Agriculture occupies the foremost position in the Egyptian economy and therefore financing its activities constituted, since a very long time, the core of economic policy in Egypt. Public funds always found their way to irrigation and drainage projects, the planting of new crops, the improvement of agricultural techniques, selection of seeds and other services to agriculture. The economic history of Egypt, even at the time of the Pharaohs, had always been closely related to the government policy in developing agriculture.

Agricultural credit has a special importance in the Egyptian economy of modern times. If, as a result of agricultural expansion during the nineteenth century together with the inception of perennial irrigation and cotton planting, the exceptional growth of Egyptian agriculture was financed by public funds, long-term credit contributed a share in financing the expansion since the erection of the Asswan dam at the beginning of the XXth Century. Long-term credit also facilitated the distribution of vast areas of arable land among a large number of proprietors. Due, however,

(1) Horace Belshaw: *Agricultural Crédit*, P. 148.

to the impact of the great depression, a number of proprietors failed to pay their debts to real estate banks and the government intervened to carry part of the burden. The government also attempted to organize the supply of short-term credit to agriculture. These attempts culminated in the establishment of the "Crédit Agricole d'Egypte" in 1931.

In addition, cooperative societies endeavoured to have a part in organizing agricultural credit, but always with a limited amount of success, owing to the small size of capital resources. Another reason for this limited achievement, was the early maturity of the banking system in Egypt as, since the closing quarter of the nineteenth century, commercial and real estate banks were established and their activities flourished.

Since 1952 increased attention was, for several political and social reasons, paid to cooperation with the purpose of using cooperative societies as an instrument for the distribution of agricultural credit.

The execution of the Agrarian Reform subsequent to the revolution of July 1952 led to the creation of new types of compulsory agricultural cooperative societies of multifarious purposes. The movement of substituting the cooperative organization for other forms of economic organization crystallized in a unique manner.

11. — *Développements of agricultural credit:* The historical evolution of agricultural credit reveals three stages. The first stage covers the period preceding the establishment of the "Crédit Agricole d'Egypte" in 1931 and this was the period of real estate credit. The second stage, the period of the "Crédit Agricole d'Egypte," extends from the year 1931 up to the promulgation of the Agrarian Reform Law in 1952. From the year 1952 up to the present time the third stage of cooperative organization has been prevalent. It should however be remarked that with the overlapping of these stages their chronological limits are somewhat arbitrary. Furthermore, some factors were common to all the three stages. For instance, money lenders making a profession out of agricultural credit as well as merchants still play an important part in supplying credit to the farmers in present time.

For these reasons I do not intend to discuss the Egyptian experience on a chronological basis; instead the part of credit institutions and the role of cooperatives in financing agriculture will be reviewed. Thus my study will be confined to the organized credit

sector without in the least concerning myself with the role of individuals, merchants and intermediaries in financing agriculture; the reason being that I know of no trustworthy estimate of the amount of their contribution in this finance. In this connection it is probably time to carry out, under the supervision of a qualified institution, a statistical study based on samples selected for the purpose.

Despite the complete absence of any such estimate, it is certain that merchants and small local banks set up by money lenders in the past were the only source of credit before the establishment of real estate banks. It is also a known fact that money lenders continued to supply farmers with considerable amounts of credit even after the formation of the real estate banks and their assuming increased importance in long-term finance. The harm done by money-lenders remained great until the "Crédit Agricole" was established, and although the harm of wealthy professional lenders was mitigated ever since, there is still a group of small lenders operating in the Egyptian rural community.

Where merchants and intermediaries are concerned, their role is still important despite their reliance on loans advanced to them by commercial banks, particularly to cotton merchants.

As regards the share of the commercial banks in financing agricultural production before the establishment of the "Crédit Agricole d'Egypte," this share was limited, as their activities were principally directed to financing trade, external trade in particular. Although at the present time these banks extend their credit facilities to different kinds of activities (trade, industry and services), the size of direct credit facilities given to the farmers is still very moderate and did not exceed L.E. 5.7 m. in December 1958. (1)

The National Bank of Egypt had special responsibilities in the development of agricultural credit. It is through the advances of the Central Bank that the "Crédit Agricole et Coopératif," is financed nowadays.

- (1) This figure which comprises only loans exceeding L.E. 10,000 to a client does not therefore represent total loans to farmers. On the other hand, it includes however loans exceeding L.E. 10,000 to a client advanced by real estate banks, at least L.E. 1.5 m. of the L.E. 5.7 m. are composed of old mortgage loans. It should however be noted that the trade in agricultural crops is also financed by commercial banks and that in Dec. 1958 credit facilities extended for the trade in agricultural crops, and foodstuffs amounted to L.E. 90.1 million of which L.E. 80.9 million for cotton trade alone. Total credit facilities utilised by the different sectors of the national economy amounted, at the same date, to L.E. 236.9 million. (Central Bank Bulletin, Banking and Credit Developments in 1960).

Section I.

AGRICULTURAL LOANS OF REAL ESTATE BANKS

12. — *The role of real estate banks in financing agriculture:*
In studying agricultural credit some writers exclude mortgage credit from such a study, as the former comprises, in their opinion, short and medium-term credit only. We adopt a different attitude, as particularly during a period of economic development, long-term financing of agriculture represents one of the most important problems. Moreover, in view of the exceptional role of real estate credit in the agricultural history of Egypt and the substantial change that became over it in financing agriculture, it deserves mention in this respect.

The oldest of real estate banks in Egypt is the "Crédit Foncier Egyptien" which, founded in 1880, was followed by other banks; prominent among which were the "Land Bank of Egypt" formed in 1905 and the "Crédit Hypothécaire d'Egypte" which, in 1932, was part of the "Crédit Agricole d'Egypte" and became an independent state-owned bank in 1935.

The "Crédit Foncier Egyptien" was, and still is, the biggest real estate bank in Egypt with its advances representing an important share of total real estate credit. The table given below shows, during the period from 1914 to 1960, total real estate loans in Egypt, total loans advanced by real estate banks and loans advanced by the "Crédit Foncier Egyptien."

In L.E. million

Years	Total real est. loans	Loans advanced by real estate banks including Crédit Foncier Eg.		Loans advanced by Crédit Foncier Egn.		Loans advanced by other sources	
		Amount	% of total loans	Amount	% of total loans	Amount	% of total loans
1914.....	46	39	85	31	67	7	15
1922.....	32	26	81	21	65	6	19
1929.....	29	25	86	20	69	4	14
1943.....	18	14	78	11	61	4	22
1954.....	17	12	70	10	59	5	30
1958.....	23	19	83	12	52	4	17
1960.....	24	20	84	13	54	4	16

It is to be noted that before 1950 the bulk of real estate loans was procured for agricultural purposes, since it was not the practice of real estate banks to offer loans guaranteed by buildings except occasionally. For example, in 1939 such loans were estimated to represent 10% of the total outstanding real estate credit. But after the second world war this percentage increased as a result of debt repayment by the farmers during the inflationary period accompanying the war. Another factor was the outcome of the special conditions that prevailed in Egypt after the great depression which resulted in real estate banks refraining from granting agricultural loans. In 1931, moreover, the "Crédit Agricole d'Egypte" was established and short-term agricultural loans were substituted for agricultural real estate credit.

Therefore the amounts given in the previous table in order to show total real estate credits advanced by banks, largely represent, up to 1943, agricultural loans only.

In illustration of the importance to agriculture in Egypt of credit advanced by real estate banks before the first world war and the decrease of long-term loans for agriculture ever since the second world war, the following table is given to show the balances of real estate credit granted by the "Crédit Foncier Egyptien" as well as new credit advanced during the period from 1914 to 1960. Against these figures the value of the cotton crop is set for comparison.

In L.E. million			
Year	Balances of agricultural real estate credit by the end of year	New Loans during the year	Value of cotton crop
1914.....	22.5	2.7	15
1922.....	16.5	1.5	41
1929.....	15.0	2.1	34
1943.....	9.5	—	22
1954.....	3.8	0.2	97
1958.....	3.1	0.1	134
1960.....	2.8	0.2	137

A breakdown, as shown hereunder, of new agricultural credit advanced in the last few years by real estate banks points to the state of agricultural long-term credit at present.

New Agricultural Advances by Real Estate Banks

In L.E. 1000

Name of Bank	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960
Crédit Foncier Egyptien	150	294	179	108	135	232	195
Crédit Hypothécaire ...	340	250	240	230	280	201	142
The Land Bank	46	70	5	7	1	52	66
Total	536	614	424	345	416	485	403

13. — *Real estate banks and their sources of finance:* When the "Crédit Foncier Egyptien" and the "Land Bank" were founded, the bulk of their capital was foreign. The former bank borrowed, by issuing long-term bonds, substantial amounts from abroad and succeeded in a similar way in financing its operations from the local market. Foreign funds were, however, repaid; a considerable portion of these funds was even settled through buying the bonds on the market before maturity. Thus the principal sources of the Bank's finance are composed at present from its capital, its reserve funds and locally subscribed bonds.

14. — *Some remarks on real estate credit:* The role played by capital imported from abroad in financing agriculture was substantial; but we would like to point out that:

- a) Real Estate banks in advancing agricultural credit discriminated in favour of the rich landowner against the small one, and that part of such credit was used for luxurious consumption purposes;
- b) Capital borrowed from foreign markets was repaid before maturity and that as a result some of the real estate banks succeeded in realising substantial profits. But the liberal policy of these banks in the distribution of profits and the subsequent transfer abroad of such funds had, minimised favourable effects of such gains from the national point of view.
- c) With the frequent failures of debt settlements during the great depression, the government assumed the burden of a considerable part of the mortgage debt by superseding the real estate banks as creditor. Thus the impact of the crisis fell on the government instead of being carried by the banks and the big landowners.

Section II.

AGRICULTURAL SHORT-TERM CREDIT

A. — Before the "*Crédit Agricole d'Egypte*"

15. — *Role of the government in the establishment of agricultural credit banks:* Long-term credit institutions which require the lodging of a mortgage do not solve the financing problems of the small farmer whose landownership is very meagre. Nor do they satisfy the short-term credit requirements of the big landowner. The government endeavoured late in the nineteenth century to meet these requirements and, at the same time, to put an end to the unscrupulous money-lenders. The attempt was, however limited, as, apart from selling cotton-seed to farmers and granting them some cash credits, the only other important measure was the stipulation in the statutes of the "National Bank of Egypt" that the Bank is required to offer loans to farmers, with or without the lodging of security, to enable them to purchase seeds and meet other costs of production. Since it started in 1899 to advance agricultural credits up to the end of 1901, 3,400 loans were contracted by the Bank. Some L.E. 400,000 of the Bank's capital was allocated for the purpose. The government, moreover, put at the disposal of the Bank the amount of L.E. 250,000 to continue such operations and the government's cashiers handled the collection of the Bank's advances. ⁽¹⁾

As these operations revealed the existence of a considerable amount of unsatisfied demand for agricultural credit, a private firm, "The Agricultural Bank of Egypt," was set up in 1902 under the auspices of the government and the National Bank of Egypt. Of a capital amounting to 1,250,000 pounds sterling, the National Bank subscribed 400,000 pounds sterling and the Governor of the Bank was appointed as President to the Board of Directors of the Agricultural Bank. Furthermore, the government guaranteed a return at the rate of 3% to the shareholders. As the main purpose of establishing this bank was assisting the small landowner, an upper limit to the loan was first set at L.E. 300 and then increased to L.E. 500. The capital of the bank was raised to 2,740,000 pounds sterling and bonds of the value of 6,570,000 pounds were issued.

(1) N.B.E.: "History of the N.B.E. during 1898-1948" 1948, Cairo, issued on the occasion of the fiftieth anniversary of the foundation of the Bank. P. 30.

To protect the small farmer against money-lenders the "five-feddan" law was promulgated in 1913 prohibiting the seizure of properties not exceeding five feddans in settlement of debts contracted after the enactment of the law. But as a result of this law the bank's operations were almost paralysed and instalments collected exceeded new loans contracted. Regulations of the bank were therefore modified in order to allow the advance of mortgage loans to big landowners. No positive results were, however, realised and the year 1923 saw the beginning of the liquidation of the bank's activities. The year 1936 was the last financial year of the Agricultural Bank. The following table, which gives the balance of the bank's loans beginning with the financial year 1911/1912, shows the effect of the "five-feddan" law on loans contracted.

In L.E. 1,000

Financial year	Balance of loans	Financial year	Balance of loans
1911/12	7,007	1920/21	3,387
1912/13	6,877	1921/22	3,444
1913/14	6,137		
1914/15	5,537	1930/31	763
1915/16	4,998	1931/32	579

Following this experiment the government resumed advancing credits to farmers from public funds. The assistance of the National Bank of Egypt or that of the Misr Bank was intermittently invoked and finally the "Crédit Agricole d'Egypte" was set up in 1931.

16. — *The role of agricultural cooperative societies:* From what has been mentioned about real estate banks in Egypt it is clear that this country did not practice the cooperative organization of mortgage as it happened in other countries, such as Germany, whose cooperative societies of agricultural mortgage credit were known in Germany under the name of "Landschaften." (1) Moreover, the role played by agricultural cooperative societies in supplying credit to their members was very limited at

(1) A. El Tanamli: "Les Banques de Crédit Foncier..." op. cit.

the advent of the movement of agricultural cooperation in Egypt at the beginning of this century. This was mainly due to the limited funds at the disposal of these societies, and to the very few loans procured either from commercial banks or from the "Société de Collectivité Financière" which was formed in 1910. With the promulgation of the law of agricultural cooperative societies in 1923, these societies were authorised to borrow, at a 5% rate of interest from a credit opened by the government for industrial credit with the Misr Bank. Agricultural credit provided by this means did not however exceed in total the sum of L.E. 280,000 before the year 1930.

17. — *Cooperative societies and the Crédit Agricole:* Because cooperative societies could not succeed in making credit sufficiently available and because of the non-existence of any other organized source of short-term finance, it was necessary to form a bank specialized in financing agriculture; hence the "Crédit Agricole d'Egypte." This bank had also for object the assistance of agricultural cooperative societies.

In reviewing the history of the "Crédit Agricole d'Egypte," its connection with and services to the cooperative movement can be readily seen in two points. First, as a client to the Bank and as a subsidiary machinery for the distribution of the Bank's loans among the farmers, the importance of the agricultural cooperative society grew until the system of agricultural cooperative credit was generalized. Thus, by the year 1961 these societies became the sole agent between the bank and the farmers. The second point concerns the transformation of the "Crédit Agricole d'Egypte" from an agricultural into an agricultural and cooperative bank, i.e. its services are not confined to agriculture alone but extend to cooperative societies whether their activities are industrial, commercial or agricultural. In this way, the relation between the bank and the cooperative movement in general was considerably strengthened and the share of the non-agricultural cooperative societies in the bank's credit rose. In fact, the Bank profited from the strong cooperative societies by their subscribing in its capital and by accepting deposits from them as well as by assuming other banking services. However, in 1961 a modification took place, when it was decided that the supervision on cooperative societies should be allocated according to the nature of their activities. This decision may well lead to the separation of the non-agricultural cooperative societies from the "Crédit Agricole et Coopératif."

B. — The "*Crédit Agricole et Coopératif*"

18. — *Formation, Capital and Control:* The "*Crédit Agricole d'Egypte*" was set up in July 1931 to meet the urgent need of the agricultural sector for a financing organization, after the liquidation of the "Agricultural Bank" and when it appeared impracticable for the government to handle the extension of financial aid to farmers either directly or through ordinary credit institutions. In fact, the Bank was established in times when it was needed most, i.e. when the Egyptian market was dominated by foreign real estate banks. Those banks granted credit only at conditions and against securities for which small landowners did not qualify. In addition, the country suffered severely from the economic depression. The setting up of the "Bank" ⁽¹⁾ was a practical and fortunate action designed to help the farmer and to diminish the impact of the depression on the financing of agricultural production.

The Bank took the form of a semi-public institution with a capital of one million Egyptian pounds distributed in 250,000 shares. While half of the capital was subscribed by the government, the "National Bank of Egypt" took a share of 20% and the "Misr Bank" and "Crédit Foncier Egyptien" subscribed one tenth of the capital each. The rest was taken up by other banks and financial institutions. In accordance with the provisions of law No. 121/1948, the bank's capital was increased by half a million Egyptian pounds, half of which was provided by the government and the other half by cooperative societies. Worthy of mention is that the addition to capital was effected on the occasion of transforming the bank into its cooperative form. In 1957, after the "Egyptiannization" of banks, the subscribing banks sold, at the request of the "Bank," their shares in its capital to the cooperative societies.

At present, the "Bank's" shares are distributed as follows: the government (Agricultural Cooperative Organization) owing 187,500 shares, the different cooperative societies holding 113,534 shares (of which 26,725 are held by The Petroleum Cooperative Society), and the Social Insurance Organization and the Postal Administration holding 50,000 and 18,230 shares respectively. The remaining 5,736 shares are divided between Al Chark Insurance Company (2,765 shares) and different individuals.

(1) We use the word "Bank" to mean the "*Crédit Agricole et Coopératif*."

A 5% annual return is guaranteed by the government.

Concerning the ownership by the cooperative societies of part of the "Bank's" capital, it is not clear at present whether, in view of the general stipulation contained in law No. 117/1961 regarding the nationalization of banks and insurance companies, this stipulation covers this ownership as well.

Since its foundation the government was authorized, by law, to exercise a large amount of control over the management of the "Bank." This is done through the nomination of the president of the board of directors, and through government representation on the board with the right to veto any decision taken by the board.

Continued reliance of the "Bank" on government finance resulted in an increase in government responsibilities and in complete control over its activities.

Due to modifications effected in the system of government supervision over state-owned companies, the "Bank," which was under the control of the Ministry of Finance since its foundation was shifted over to the Economic Organization when the latter was formed in 1957. In 1961, the Agricultural Cooperative Organization took over the duties of the Economic Organization in this respect.

19. — *Types of loans advanced by the bank:* In its early days, the function of the "Bank" was, according to its statutes, specified to be the granting of agricultural credit which was classified into three categories:

- a) *Short-term credit*, where the period of the loan does not exceed fourteen months and where the guarantee is the right of priority as stipulated in law No. 50/1930 and at the conditions laid therein. This category of credit is furthermore divided into: (1) cash loans to meet cost of planting and harvesting, (2) loans guaranteed by agricultural crops, and (3) sale of seeds and fertilizers against future payments.
- b) *Loans for periods not exceeding ten years*, against mortgage guarantee, and designed to meet either (1) the purchase of agricultural machinery and livestock, or (2) land reclamation by means of digging irrigation and draining canals.

- c) *Loans for periods not exceeding twenty years*, to be used in the exploitation and reclamation of land benefiting from public projects of irrigation and drainage. The guarantee for this category of credit should also be a mortgage.

It was also stipulated in the statutes that the bank is to finance the institutions functioning for the benefit of agriculture. The aim was of course to create an incentive for such institutions to be set up.

20. — *The growth of the "Bank's" activities:* The role of the "Bank" in financing agricultural, particularly short-term credit in the form of cash loans and sale of seeds and fertilisers, has developed considerably since the beginning of its operations up to the present time. Total bank loans, regardless of the period of the loan or its purpose, amounted in 1931/32 to about L.E. 2 million and then rose in 1934 to some L.E. 5 million. From 1934 up to 1947 this total fluctuated within narrow limits around the latter level but reached in 1948 approximately L.E. 7.4 million. Another substantial increase took place in 1950 when bank loans totalled L.E. 13.5 million. This upward trend was, moreover, maintained and reached nearly L.E. 19.5 million in 1955 but then levelled off in the years 1956 and 1957. The following year saw another rise to L.E. 24.5 million and then to L.E. 29 million in 1959. Finally, in the year 1960, this total jumped to some L.E. 36.7 millions.

GROWTH OF THE ACTIVITIES

Development of Loans Granted by the "Crédit Agricole et Coopératif" since 1931/1932

L.E. 000's

Year	Loans Granted to			
	Individuals (1)	Cooperatives (2)	Total (3)	% (2 to 3)
1931/32	2,077	115	2,192	5,2
1933	1,855	125	1,980	6,3
1934	4,490	562	5,052	11,1
Av. 1935/39	4,099	874	4,973	17,6
Av. 1940/44	3,404	1,213	4,617	26,3
Av. 1945/49	4,988	1,572	6,560	24,0
Av. 1950/54	11,768	3,587	15,355	23,4
Av. 1955/59	11,454	10,803	22,257	48,6
1960	5,776	30,895	36,671	84,2

Although these figures represent developments in the total credit extended by the "Bank" to agriculture, it should be noted that almost in its totality, this credit is composed of short-term loans either in cash or as seeds and fertilizers delivered against future payment. Agricultural credit for a period up to twenty years was always, and still is, granted within very narrow limits. Credit for a period up to ten years was also given on a narrow scale; but in the last few years this category of credit was somewhat expanded, particularly to cooperative societies for the purchase of machinery and livestock. Still, however, the "Bank's" activities in this respect are rather limited.

The ratio of middle-term credit (up to ten years) to total credit has lately risen on account of increasing loans for the purchase of machinery and livestock. Another reason for this growth is that the "Bank" began to provide credit to the important agricultural cooperative societies which help farmers growing vegetables, fruits or potatoes. In addition, loans to industrial and commercial cooperative societies have also increased and thus contributed to the rise in middle-term credit. But this relative growth is still insufficient and does not refute what we stated about the bulk of activities being in the form of short-term credit. This is illustrated in the table showing the breakdown of loans according to term (below Para. 28).

21. — *The growth in the "Bank's" activities in the trade of some products and in supply services:* In addition to the active role of the "Bank" in supplying credit, it also renders other services to the agricultural sector as well as to the national economy as a whole. In this respect, we have to point out that according to the statutes of the bank selling seeds and fertilizers to the farmers is to be against future payment. Nevertheless, they were in practice sold in cash; and in April 1939 the statutes were modified by adding to the "Bank's" aims "sale of seeds and fertilizers in cash." In 1948, the activities of the "Bank" in this respect were further expanded by stipulating the sale in cash of "agricultural equipment".

The year 1941 marks the beginning of the "Bank's" activities in rendering services of supply. In this connection, the "Bank" is charged by the government to take delivery of crops and supply goods (wheat and rice) either in execution of legal provisions of requisition or by buying them at government-fixed prices. The

"Bank" also imports such or other goods (flour and jute) and carries out the process of their distribution as well as of others (sugar, oil and barley).

The financial effects of the "Bank's" activities to carry out supply services for account of the government will be mentioned later.

In respect of the other-than-credit activities of the "Bank," it should be mentioned that the "Bank" has since 1956 tended to invest some of its funds in some projects related to its activities, viz. The Egyptian Chemical Industries (Factory of fertilizers in Asswan) and the General Company for Jute products.

22. — *The financing of the Bank's activities:* According to the balance sheet of the financial year ending 31 December 1960, the total of the "Bank's" capital, reserves and provisions amounted to some L.E. 4.3 m.

Total assets exceed L.E. 65 m. Nearly L.E. 2 m. represent investments in securities, L.E. 19 m. in different types of credits, L.E. 11 m. in goods (fertilizers L.E. 7.7 m. and new sacking L.E. 2.5 m.), L.E. 22 m. representing government accounts (Ministries of Supply and Agriculture and other governmental administrations and organizations) for accounts of local crops L.E. 3.4 m. and imported crops and supply commodities L.E. 16 m. and other items.

The bulk of this financing comes at present from the Central Bank and the government, although last year an exception was made when part of the funds was provided by the commercial banks.

23. — *Developments in finance supplied by the government and the Central Bank:* As already referred to above, the government subscribed in half the capital of the "Bank" in 1931 as well as in half the increase of this capital in 1948. The government's contribution was not ended there nor was it satisfied by merely encouraging banks and cooperative societies to subscribe to the rest of the capital by guaranteeing 5% minimum yield to shares.

Law No. 50/1930 authorizing the government to participate in the establishment of the "Bank" gave it also the right to provide the "Bank" with loans not exceeding 6 million pounds in total and stipulated that repayment must not be claimed before the

liquidation of the "Bank." It was also stipulated that these loans should bear interest at a rate to be agreed upon between the government and the "Bank".

Directly after the "Bank" was set up it was decided that the government places at its disposal 3 million pounds in the first year and in the three subsequent years one million pounds each year. Interest payable on these loans was also fixed at a rate not less than 2% and not exceeding 2.5%. At the beginning and for three months the rate applied was 2% for funds earmarked for in lending to cooperative societies.

While only part of these funds was utilized by the "Bank" at the start, the growth of its activities in a few years' time resulted in drawing L.E. 5,975,000 or nearly the whole of the amount pledged by the government. The interest rate on these governmental loans was always the subject of debate between the government and the "Bank" whenever the rate of interest on loans was changed.

As from the year 1941 when the "Bank" was charged by the government to carry out services of supply whether locally or externally, financing of such operations was met by the government by credits opened in favour of the "Bank" for the required amounts. The unutilized part of these credits, which was not inconsiderable, was retained and used by the "Bank." On 30 June 1950, the funds thus used by the bank amounted to L.E. 12,685,000.

During the period from 1951 up to 1955 some short-term supplementary credits were obtained from the National Bank of Egypt (Central Bank) against government guarantee. Moreover, the government intervened in 1955 and 1956 to finance the cotton crop by the issue of Treasury bills to the value of L.E. 10 m. each year placed at the disposal of the "Bank."

An important modification was made in the means of finance by the promulgation of Law No. 382/1956 which empowered the "Bank" to issue, with the approval of the Minister of Finance and Economy, long-term bonds (20-30 years) within the limit of L.E. 20 m. at an annual interest rate of 3%. These long-term bonds are exempted from all taxes with the exception of succession duties. The government was freed by this law from the obligation to provide the "Bank" with the above mentioned permanent loan of L.E. 6 m. The "Bank's" debts to the government were repaid after the issue of these bonds.

The National Bank of Egypt (Central Bank) subscribed to the total of these bonds and the proceeds thereof amounting to L.E. 20 m. were used in repaying the bulk of the "Bank's" debts to the government. Thus the long-term means of financing is furnished by the Central Bank, in addition to the government accounts of the unutilized credits for supply: The balance of these accounts at the end of 1960, amounted to about L.E. 6.7 m.

The amount that the "Bank" is allowed to borrow from the Central Bank against long-term bonds was raised from L.E. 20 m. to L.E. 25 m. and then to L.E. 30 m. in 1961. These long-term bonds do not include credits opened to finance supply operations carried out by the "Bank" for account of the government. The loan provided for these operations by the Central Bank against government guarantee amounted at the end of 1960 to L.E. 16.8 m. The "Bank" also borrows from the the Central Bank against goods and securities. Loans thus obtained amounted to L.E. 2.1 m. at the end of 1960.

24. — *Other sources of finance:* Beginning with 1959 the "Bank" obtained temporary credits from some commercial banks. With the postponement in 1961 of the collection of the "Bank's" debts from the farmers owing to a cotton crop attacked by the leaf-worm, bonds for three years and in the amount of L.E. 20 m. were issued, and subscribed for by the commercial banks, they were made discountable with the Central Bank for a certain period each year and at a fixed ratio of their value.

The "Bank" was, moreover, allowed to accept deposits from cooperative societies. (1) The following table shows total deposits from cooperative societies, total drawings and the end-of-year balance during the period 1953/1960.

	in L.E. 1000							
	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960
Deposits	2,512	3,089	4,581	4,957	4,089	6,394	9,049	14,271
Drawings	1,810	2,909	4,042	5,255	4,081	5,649	8,617	13,527
End-of-year balance	1,101	1,281	1,943	1,614	1,555	2,157	2,797	3,701

(1) The biggest part of these deposits came from non-agricultural societies. Deposits from agricultural cooperative societies did not exceed L.E. 3.8 m. in 1961 and L.E. 3.5 m. in 1960. Deposits of the latter with commercial banks amounted to L.E. 3.8 m. and L.E. 4.2 m. in 1960 and 1961 respectively.

25. — *Beneficiaries of agricultural credit:* In discussing the types of credit provided by the "Bank" it was pointed out that short-term credit constituted the bulk of total credit. It should also be made clear that although the "Bank" was originally designed to offer both short and long-term credit to the small farmer and not to the big landowner, almost exactly the opposite took place before the year 1952, whereas landless farmers could not at all benefit by the "Bank's" credit activities, except after agricultural cooperative societies were formed in large numbers and the system of cooperative credit was adopted in 1956. According to the statutes of the "Bank," credit is to be provided only to meet cost of production and harvest or, in other words, short-term cash loans are restricted to small landowners and cooperative societies. However, indefining the small landowner the bank went so far as to include owners of eighty feddans. The modification made in the statutes of the bank in April 1939 confirmed this practice.

As regards loans contracted for ten years to be used in land reclamation they were also, in principle, restricted to the small landowners and the cooperative societies. This restriction was maintained until it was removed in 1955.

Before making the changes stated above, the big landowners used to form agricultural cooperative societies through which they could borrow from the "Bank", thus using the cooperative society as a detour not only to avoid the imposed restriction concerning the size of ownership, but also to benefit from the reduced rate of interest.

Tenants could not borrow from the "Bank" because loans were granted only to landowners. In 1939, the statutes were amended to authorize the "Bank" to give loans to tenants. But the practical results of such amendments were limited, the owner's guarantee being required.

If the principle of advancing short-term loans to agricultural cooperative societies made it possible for tenants to borrow through such societies, it should be noted that the low standard of living of the farmers was a huge obstacle in the way.

Tenants thus were in no position to benefit from credit facilities offered by the "Bank." This state of affairs continued until in 1956 the cooperative credit system was adopted.

26. — *Interest rate on loans:* When the "Bank" was formed, the interest rate was fixed at 7% for individuals and at 5% for

cooperative societies. These rates were changed more than once until they settled at 5% for individuals and 3% for cooperative societies. If repayment is delayed the rate rises to 7% for individuals and 5% for cooperative societies. The Bank collects in addition a commission at the rate of 0.5% which is distributed among the government's cashiers who handle the collection of the "Bank's" advances, in proportion to the amounts collected.

An important development came over the "Bank" when by presidential decree No. 1250/1960 it was decided that the "Bank's" loans bear no interest.

C. — *The Crédit Agricole and the Cooperative Organization*

27. — *Developments in the cooperative aspect of the "Bank" up to 1948:* The "Bank" was set up to render its services to both farmers and cooperative societies alike. In addition to the stipulation in the "Bank's" statutes of providing cooperative societies with short-term cash loans whether against the guarantee of the "Bank's" priority right or on agricultural crops, the cooperative societies were later included by the law promulgated in August 1948 ⁽¹⁾ to benefit from the sale against future payment to all farmers of seeds and fertilizers. Thus the regulations of the "Bank" became explicit in providing cooperative societies with all kinds of short-term loans advanced to farmers.

As regards loans for a term of ten years (for the purpose of purchasing agricultural machinery and for land reclamation by digging irrigation and drainage canals), they were originally designed to small landowners and to cooperative societies as a stimulant to their formation on a large scale.

In stipulating a first-degree mortgage guarantee for loans exceeding fourteen months, an exception was made, in favour of associations of small landowners as well as cooperative societies.

The rate of interest on loans to cooperative societies was fixed at 5%, i.e. 2% less than that for individuals.

It is evident that in the light of the adopted modifications a gradual expansion in the duties of the bank towards cooperative societies took place. While the 1939 law when stating: "and in general the "Bank" directly or indirectly practises all activities

(1) Provisions of the law No. 139/1948 promulgated in August 1948 were put into effect by the decrees of 20/12/1948 and 27/12/1948.

which are related to agricultural credit", added to the objects of the bank an unspecified general function, the law enacted in 1948 outlined the "Bank's" obligations towards cooperative societies by adding: "as well as serving the cooperative system and the agricultural economy." Moreover, this law reiterated, what was previously agreed upon between the bank and the government, regarding the application of a rate of interest, in lending cooperative societies, reduced by not less than 2% than what is charged to individuals, provided that interest rate for cooperative loans does not fall below 2%.

Perhaps the most important change made in the agricultural credit system was the stipulation by law No. 139/1948 (First article — item 2) that one of the functions of the "Bank" is "to render banking services to all kinds of cooperative societies, using favorable practices whereby they may be reinforced and spread and whereby the cooperative system is best served." (1) The cooperative aspect of the "Bank" was confirmed by the cooperative societies, contribution to the increase in its capital, as already mentioned, and in 1957 this contribution developed further when the cooperative societies acquired the bulk of the shares previously purchased by other banks at the time of formation.

28. — *Bank loans and services to cooperative societies:* While before 1948 the "Bank" advanced credit to agricultural cooperative societies only, afterwards when it was changed into a bank of cooperation, "cooperative lending" came to cover loans granted by the "Bank" to all cooperative societies whatever their activities were. The table given hereunder indicates the relative importance of credits advanced to cooperative societies as compared with total credit of the "Bank" during the period 1953-1960. (2)

It should be noted that although no restrictions were imposed upon the purposes of the loans granted to cooperative societies since the "Bank's" statutes were modified in 1948, most of credit granted to cooperative societies continued to be agricultural short-term credit. Only limited changes took place in the last few years. The following table illustrates these facts. It indicates moreover that the main activities of the "Bank" is granting short-term credit:

(1) By decree issued on 27 December of the same year, the name of the "Bank" was changed from *Crédit Agricole* to *Crédit Agricole et Co-opératif*.

(2) For the period 1931-1960 see general table above.

In L. E. 1000.

Years	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960
Categories of Credit (1)								
Short-Term Credit								
Individuals	12.561	12.890	13.526	10.965	11.934	12.190	8.806	5.682
Cooperative Societies	3.452	3.973	4.705	5.295	6.392	9.577	16.730	25.880
Cooperative credit for different purposes	264	451	1.014	*1.250	*1.742	*2.501	3.271	3.581
	16.277	17.314	19.245	17.510	20.068	24.268	28.807	35.143
Medium-Term Credit								
Individuals	12	9	11	—	10	5	9	94
Cooperative Societies	84	114	153	** 220	127	201	575	1.220
Cooperative Credit for different purposes	—	—	51	—	—	—	5	183
	96	123	215	220	137	206	589	1.497
Long-Term Credit								
Cooperative Credit for different purposes	12	11	13	—	—	—	17	32
Total	16.385	17.448	19.473	17.730	20.205	24.474	29.413	36.672

(1) Credit to "individuals" and "Cooperative Societies" is classified into short, medium and long-term. The definition of these items is specified above para 19. As for the expression "for different purposes, used in connection with credit to cooperatives, it refers to credit granted to non-agricultural societies as well as to agricultural cooperatives whose purposes are not mentioned in para 19 above.

(*) Including some medium and long-term credit "for different purposes".

(**) Including a small proportion of credit granted to individuals for land reclamation.

As a bank for cooperation, services rendered to cooperative societies and to the cooperative system as a whole not only exceeded what was supplied to them in the past but also included new services. Beside accepting deposits from cooperative societies bearing interest at 1.5% which was later raised to 2%, opening current accounts at the same rate of interest for amounts deposited by the Administration of Cooperation and the cooperative societies in the name of the Social Project and the "health scheme," the "Bank" also collects bills and cheques for the account of cooperatives. Moreover, credits are opened abroad for the importation of goods on behalf of cooperatives and letters of guarantee are issued at the request of these societies.

29. — *Recent developments in the relation between the "Bank" and the non-agricultural cooperatives:* The expansion in the services rendered by the "Bank" to all cooperatives regardless of the

kind of their activities was expected to continue. But the promulgation of the presidential decree No. 1431/1960, concerning the transfer of the responsibility of supervising cooperatives to the ministries according to the type of activity of each cooperative society, as well as of law No. 267/1960, concerning the formation of public cooperative organisations for the different types of activities, will entail the specialization of the "Bank" in lending agricultural cooperative societies. This means that no loans will be made available to non-agricultural cooperatives which will come under the jurisdiction of the Production or Consumption Cooperative Organisations.

30. — *The system of cooperative credit:* Concomitant with the execution of the Agrarian Reform Law of 1952 a new form of agricultural cooperation developed. The beneficiaries of agrarian reform were organized, under the supervision of the Supreme Committee of Agrarian Reform, into cooperative societies and were granted credit by the "Bank." Cooperative agrarian reform societies are of the multi-lateral purpose type and are compulsory, i.e. all beneficiaries of the agrarian reform automatically become members. In addition, these societies do not only function for credit distribution but they are also production and marketing societies as well.

Without going into details regarding these societies, it would perhaps be more the point to state that a similar system has at present prevailed among all agricultural cooperatives since the application of the cooperative credit system for the distribution of credit among the farmers.

The experience of the "Bank" in its lending activities has proved that credit services cannot be made available to landless farmers except through cooperatives. Thus the cooperative society first obtains credit from the "Bank" and then distributes it among the members.

The experiment which has begun in 1956 in three places (Mit Ghamr, Chebin El Kom and Minieh) was extended in the following years to cover all the governorates of the country. During the years 1958, 1959, and 1960 the extension was continued until in 1961 the system prevailed throughout the country and all the Bank's services are at present supplied through cooperative societies which amount in number to 3,905. ⁽¹⁾

(1) The total number of villages in the U.A.R. is 4,000.

In this way not only agricultural loans and other credit facilities can be delivered to landowners and tenants, but also the system of supervised credit can be applied in rural Egypt. Supervised credit implies more than just putting money and goods within the reach of the farmers. For the benefit of the advancement of agricultural production, availability of credit should be accompanied by the exertion of efforts to improve the rural standard of living, both socially and economically. Thus the activities of cooperative societies should, moreover, be directed towards various structural improvements in the village as well as collective cooperative services for the benefit of the farmers. In this respect, it deserves mention that the system of cooperative credit has been established in Egypt with the understanding that, through its technical staff, the *Crédit Agricole* is to supervise the use to which loans are put and to offer advice in such and other related matters.

31. — *Some remarks on the application of the system of cooperative credit:*

1. — Under this system, members of the cooperative society are not held jointly responsible for the granted loans, as is the case in some countries, but each individual is responsible only for his drawings. The guarantee offered for the loan is based on the priority right of the bank on the borrower's crops and on his obligation to deliver his crops to the cooperative society. It is also based on the borrower's appreciation of their responsibilities. It seems however that the "Bank" is at present of the opinion to adopt the system of joint responsibility. This can be done, as has already been suggested ⁽¹⁾, by means of direct dealings between the "Bank" and the cooperative. Therefore, member farmers may not transact any business with the "Bank" but may only do that through the cooperative.

In the light of the environmental conditions of the Egyptian rural community, the opinion stated above may be the subject of debate. There is no doubt that it would be useful to strengthen the ties between the members of the agricultural cooperative society and to have the society supervise the use to which the loan is put. It would also be beneficial to increase the size of joint funds

(1) *Crédit Agricole et Coopératif* — Board of Directors' Report to the General Assembly, financial year 1960, P. 33.

by increasing the subscription of the members to the capital of the society as well as by keeping the savings of the agricultural sector with the cooperative. Not the least important, moreover, is that agricultural cooperatives become multilateral-purpose societies setting up rural industries which do not require an intensive capital to promote an increase in the income of the farmer. But all this neither means nor necessitates the adoption of the principle of joint responsibility.

2. — The cooperative credit system as it is applied at present did not, in fact, make any substantial change in the distribution of agricultural credit in our country. The role of the cooperative is restricted to the completion of the formalities concerning credit applications before their submission to the "Bank." Thus it simply replaces the village committee which used to sign credit applications before the inception of the new cooperative system.

Functions of the cooperative should therefore be gradually expanded to include the training of farmers in financial matters. There is little doubt that any such arrangement will result in reinforcing mutual trust in the community and in cooperative consciousness taking a realistic form. An experiment to this effect has already been started by the "Bank."

We think that increasing the authority of a cooperative society in the distribution of credit can be done without the need to adopt the principle of joint responsibility. The existence of this responsibility in the period during which funds or goods are in the hands of the cooperative and before they are delivered to the members in the form of credit is quite sufficient.

3. — The door for participating in the agricultural cooperative society should be left open to all classes of farmers. As long as credit provided by the "Bank" is distributed only through these societies, it is in the interest of the national economy to make credit available to everyone occupied in agricultural production.

4. — The reliance on the technical staff of the "Bank" to supervise and advise cooperatives should be enhanced. This can be done in different ways. One important means is to select the supervisors from among the rural community itself. United interests and combined feelings with those forming the cooperatives are bound to breed much understanding and smoothness of operation.

CONCLUDING REMARKS

In the first part of this study general problems of agricultural credit and cooperative organization were dealt with; then developments in the U.A.R. were briefly reviewed. In these concluding remarks, I will limit myself to some remarks concerning the U.A.R. experience.

32. — *The importance of agriculture:* In the world economy as well as in the national economy of most countries, particularly the developing ones, agriculture occupies a very important place. It is, therefore, most essential to maintain a high rate of growth in agriculture. Reasons for this necessity, whether political, economic or social, are several and well known. Moreover, many factors require that assured growth of agriculture and optimal means of finance be given increased attention and organization. This is because socio-economic forces work against agriculture.

The difference between industry and agriculture in the rate of growth, of production as well as of investment, necessitates increased attention to the finance of agriculture and the organization of agricultural credit both quantitatively and qualitatively. In addition, rapid industrialization in developing countries by means of the public enterprise creates an unfavourable atmosphere for financing agriculture through private credit. On the other hand, Economic, Social and Legal changes which accompany the planned industrial development lead to contraction in the mechanism which was financing agriculture before embarking on the process of development.

As a result the state assumes an important role in providing funds required for financing agriculture. This is done either through direct investment or by credit expansion.

33. — *The role of the state and the cooperative machinery in mobilizing resources:* The need for agricultural credit in developing countries may be small as long as direct financing is an efficient substitute. This is however conditional upon a balanced plan in which the agricultural sector is allocated the appropriate amount of finance to meet long-term as well as current requirements. But it should be noted that, with the system of private property as the basis for the social and economic organization of agriculture, direct finance cannot completely replace credit. In addition, the obliga-

tions of the modern state towards the welfare of the farmers increase the credit requirements of the agricultural sector. The reason is that the welfare of the farmer largely depends upon raising the average income to the highest level attainable within the possibilities of the national economy. The mobilization of resources for agricultural credit remains therefore one of the most important duties of the government.

Cooperative societies in developed countries play an important part in this respect. Even in some developing countries cooperatives realised a certain measure of success, but limited resources in the national economy as a whole and in the agricultural sector in particular constitute an unsurmountable obstacle in the way of mobilising resources through cooperative organization.

34. — *Results of the Egyptian experience:* The important role of real estate banks in providing long-term finance for agriculture dwindled and has almost disappeared, on account of scarcity of guarantees in the hands of the farmer as a result of the agrarian reform. Other reasons can be found in the fragmentation of ownership as well as in the availability of alternative investments for the funds of real estate banks in the building sector.

Although the "Crédit Agricole et Coopératif" provided substantial finance to agriculture, the total of credit for agriculture at present is relatively less than what used to be extended in the past, before the first World War.

In my opinion, credit requirements of the agricultural sector have to be studied anew. In particular, agricultural credit provided in the present time to farmers should be reviewed both quantitatively and qualitatively so that the subject of the efficiency of agricultural credit in the U.A.R. could be brought up for discussion.

It is really unfortunate that so far no complete statistical work has been done in the U.A.R. covering agricultural credit and the role of the money-lenders and merchants in supplying credit to the farmers. Comprehension on a sufficient scale of this rôle is a necessity to any study of the efficiency and organization of agricultural credit as well as of cotton trade and finance. If, for instance, internal transactions in cotton is to be reorganized, we must bear in mind the effects of this reorganization on credit facilities now at the disposal of cotton traders and intermediaries,

because of their role as a source of financing agriculture. Thus a statistical study of different resources of credit for agriculture in the U.A.R. assumes vital importance.

35. — *The role of cooperative societies in the distribution of credit:* In the distribution of agricultural credit in general, neither do the commercial banks handle it in a direct manner nor is it satisfactorily carried out by other private institutions, even in the most advanced countries. This can be accounted for by the nature of the credit required for agriculture in general and its risky nature in particular. Hence agricultural cooperative societies take over the mobilization of resources and their distribution, in many cases with the help of the government. But in poor countries the government finds it incumbent upon itself to set up the machinery necessary for the distribution of agricultural credit as in the last resort it is the government that mobilize part of resources for this end.

It is to be noted that the cooperative system can be used in distributing governmental agricultural credit, once inconsistency with the social and political objectives of the state is completely absent.

36. — *Other results of the Egyptian experience:* In reviewing the part played by cooperatives in the distribution of agricultural credit in Egypt, it has been noticed that this part is still limited. The general tendency towards increasing this role had been, however, underlined. For several reasons, and particularly for political and social ones, such an increase is commendable. Countries in which popular forces are mobilized for the realization of socialist objectives, cooperative organization is used as a means to this end. The enlisting of farmers in cooperatives (so that credit could be distributed in the manner conducive to an increase in production as well as to the availability of social and economic services to the farmers) is, in fact, a practical method of insuring their participation in the programme of economic and social development.

37. — *Limits of cooperative organization in distributing credit:* There are, however, some rules that should be observed by the cooperative organization in this respect. The most important of these rules are connected with the necessity to avoid waste of resources:

1. — No waste of resources should be involved in the process of distribution, whether within cooperative societies or the financing institution. The waste can take place on account of utilizing resources where they are not most productive. Thus it should be assured that the uses to which loans are put are in conformity with the purposes for which they were originally granted. Loans should also be repaid on their due date so that funds allocated for agricultural credit may continue to be in the nature of a revolving fund.

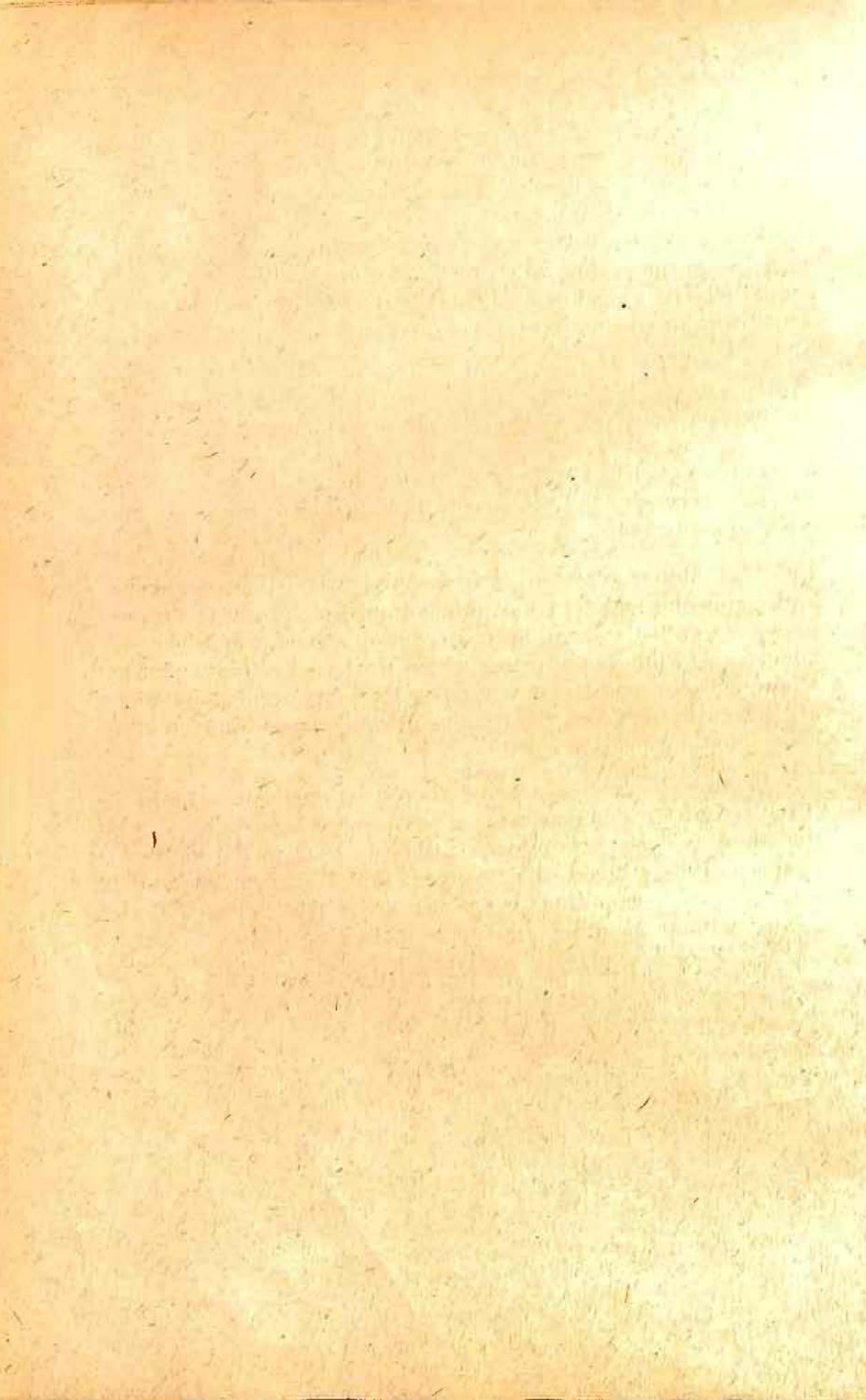
It is to be noted that at the end of the financial year 1960, the unpaid loans of "Crédit Agricole et Coopératif" represented about 22% of total loans balances. These unpaid balances, far from being considered bad loans, still hinder the revolving fund nature which is necessary for the smooth functioning of the agricultural credit organization.

2. — Moreover, waste is frequently involved in the common and erroneous belief in the unimportance of the profit criterion under a socialist system. Such a criterion should, nevertheless, be adhered to. Public enterprises which produce for the market and whose activities can be measured in monetary terms have to aim at market profit. Credit institutions provide a good example in this connection.

If for special considerations interest on credit provided by the "Crédit Agricole et Coopératif" was cancelled this does not mean that there is no criteria by which the success of the "Bank" can be assessed. It is still possible to make this assessment perhaps by means of an accounting profit measure whereby interest is recorded without being collected ⁽¹⁾.

A. EL TANAMLI

(1) Total interest due over loans advanced by the "Crédit Agricole" in the financial year 1960, are estimated for about L.E. 1 m.



DEUX THÉORICIENS DE L'IMPÉRIALISME J. SCHUMPETER ET A. LOEWE

Z. NASR

I. - LA SOCIOLOGIE DES IMPÉRIALISMES

1. — Nous en arrivons maintenant à la partie la plus embarrassante de notre étude, embarrassante pour diverses raisons. D'abord parce que Schumpeter est à notre avis un des auteurs les plus "sympathiques" humainement parlant, l'un des plus érudits de l'avis de tous, "l'un des deux ou trois plus grands économistes de sa génération", "l'un des plus grands économistes de tous les temps", pour ne citer que ces deux appréciations parmi le concert d'éloges que le lecteur pourra trouver dans le symposium publié à l'occasion du décès de l'auteur le 8 janvier 1950 aux Etats-Unis, sa patrie d'adoption.⁽¹⁾

Embarrassante ensuite parce qu'à la vogue actuelle de la théorie de l'impérialisme de Schumpeter (traduction anglaise de son ouvrage *Zur Soziologie der Imperialismen* ⁽²⁾ en 1951 avec une introduction de P.M. Sweezy, réédition en 1955 dans les Meridian Books avec une introduction de B. Hoselitz, nombreux articles dans des périodiques récents), l'on pourrait tout simplement opposer la répudiation de la théorie par l'auteur lui-même en 1939.

Embarrassante enfin parce qu'après Schumpeter les auteurs les plus importants que nous aurons à étudier sont tous d'inspiration plus ou moins socialisante, même marxisante, ce qui n'est, eu égard aux développements précédents, ni réconfortant ni très flatteur pour la pensée académique.

(1) *Schumpeter — Social Scientist*. S.E. Harris, ed. Harvard University Press, 1951.

(2) Publié dans *Archiv für Sozialwissenschaft u. Sozialpolitik* Bd 46 1918/1919.
Nos citations se baseront sur la traduction anglaise de H. Norden publiée dans *Imperialism and Social Classes* by J. Schumpeter (B. Blackwell — 1951).

2. — Notons pour commencer que malgré le titre choisi par l'auteur, malgré le plan adopté, malgré les longs développements historiques allant des Pharaons au 19ème siècle ⁽¹⁾ et qui occupent la plus grande partie de l'ouvrage, malgré surtout la multitude des auteurs qui ont cru bon de s'en tenir au rôle que joue, comme on le verra, l'atavisme dans la construction de Schumpeter, l'on trouve dans *Zur Soziologie der Imperialismen* une théorie essentiellement économique de l'impérialisme; théorie qui s'imbrique, il est vrai, dans une vision plus vaste du phénomène mais qui n'en conserve pas moins ses propres contours. Schumpeter est un auteur qui gagne à être relu, en anglais particulièrement car, de l'avis de tous ses commentateurs, l'allemand de ses ouvrages est d'un style compliqué qui risque de laisser une première impression défavorable. Dans les notes d'une première lecture de son essai sur l'impérialisme nous avons été surpris de retrouver, après la parution de la traduction anglaise, une remarque qui assimilait l'analyse schumpeterienne aux théories essentiellement sociologiques, l'élément économique ne servant que comme facteur d'appoint.⁽²⁾ La thèse de Schumpeter, pouvons-nous affirmer maintenant, est bien une théorie économique de l'impérialisme, mieux encore : une théorie qui se veut, d'après la déclaration expresse de l'auteur, matérialiste dans le sens marxiste de l'expression.

Capitalisme et Impérialisme

3. — C'est dans le cinquième et dernier chapitre de son ouvrage que Schumpeter expose la substance de sa thèse sur l'impérialisme moderne. Cette thèse peut être ramenée aux éléments suivants :

a) que le capitalisme est, par sa nature même, contraire à toute tendance impérialiste ou agressive.

b) qu'il y a néanmoins certains intérêts qui incitent à l'adoption d'une politique extérieure agressive, dont surtout les intérêts des organisations monopolistiques.

(1) En passant par les Assyriens, les Perses, les Arabes, le Moyen-Age, etc. Un vrai miracle d'érudition ou, si l'on veut, d'audace, pour un non-spécialiste.

(2) Ceci explique aussi, croyons-nous, le commentaire laconique et erroné d'un auteur aussi perspicace que Lénine sur cet autre ouvrage de Schumpeter (Théorie de l'Évolution Économique) :

"...Bavardage "sociologique"... rien sur le thème de l'évolution".
Hefte zum Imperialismus, p. 48.

c) que le monopolisme ne survit que grâce à la politique protectionniste.

d) que le protectionnisme est une politique d'inspiration pré-capitaliste.

e) que l'impérialisme n'est donc, en dernière analyse, qu'une survivance d'intérêts précapitalistes dans la structure sociale des pays industriels modernes.

4. — Pour Schumpeter les diverses couches sociales caractérisant le système capitaliste — l'entrepreneur, le rentier, l'intellectuel, le bureaucrate, les prolétaires, et même quelques autres couches entraînées par leur influence (les paysans par exemple) — sont de par leur mode de vie, de par leurs valeurs, essentiellement pacifistes et anti-impérialistes. La "Kultur" capitaliste, démocratique, individualiste et rationaliste, n'offre pas un champ fertile aux tendances agressives. Le capitalisme absorbe toutes les énergies disponibles en lutte et émulation quotidiennes dans les domaines économique, social, esthétique ou scientifique. Vérités reconnues, selon Schumpeter, par tout le monde et qui se manifestent sous une multitude d'aspects. Il suffirait pour s'en convaincre d'évoquer les reproches qu'adresse la littérature impérialiste à l'esprit bourgeois, esprit mesquin, débile, inerte, inconscient des impératifs de la gloire et des grandeurs nationales.

Cela n'empêche pas néanmoins qu'il existe dans la société capitaliste des intérêts expansionnistes, des intérêts que servirait une politique internationale agressive. Une telle politique signifie en dernière analyse un accroissement de la demande des biens, c'est-à-dire en d'autres termes, un accroissement des profits et des salaires, non seulement dans les industries directement militaires mais dans bien d'autres secteurs de la vie économique nationale.

Tous ces intérêts sont pourtant par eux-mêmes impuissants ; pour être efficaces il leur faut correspondre à des attitudes adoptées par la majorité de la population ou du moins par des couches suffisamment puissantes.

Or, affirme l'auteur, là où le libre-échange prévaut aucune classe n'a intérêt à adopter une politique expansionniste.

Le libre-échange signifie que les hommes, les biens et les capitaux se déplacent en toute liberté entre les frontières, que les matières premières ou les biens d'alimentation sont également

accessibles à tous. Là où un retard "culturel" rend la colonisation d'une région nécessaire pour les besoins du commerce, il est indifférent à la communauté internationale que ce soit telle ou telle puissance qui procède à la colonisation. De même lorsqu'il s'agit d'une concession pour la construction d'un réseau de chemins de fer (ou tout autre investissement bien entendu) le choix du concessionnaire ne pose pas de problème et ne soulève aucune rivalité puisque tout le monde pourra se servir du réseau ; en cas de guerre ce qui comptera, ce sera le contrôle militaire de la région et non la nationalité du constructeur. Schumpeter ne nie pas que dans pareils cas c'est le pays concessionnaire qui bénéficie des profits réalisés et des salaires distribués, mais

"...capital and labor that go into the railway have to be taken from somewhere and normally the other nations fill the gap." (1)

Pas de problème donc, aucune jalousie, puisque Schumpeter se place dans l'hypothèse d'un libre-échange absolu doublé d'un plein emploi des ressources, et ce à l'échelle mondiale.

"Under a system of free-trade there would be conflicts in economic interests neither among different nations nor among the corresponding classes of different nations." (2)

De cette affirmation l'auteur tire une conclusion assez surprenante :

"And since protectionism is not an essential characteristic of the capitalist economy — otherwise the English national economy would scarcely be capitalist — it is apparent that any economic interest in forcible expansion on the part of a people or a class is not necessarily a product of capitalism." (3)

C'est là en réalité un exemple de cette argumentation "pipée" à laquelle l'auteur ne dédaignait pas, semble-t-il, d'avoir recours : une certaine définition du capitalisme excluant tout caractère susceptible de provoquer une politique expansionniste, un capitalisme "pur" débarrassé de tout élément de nature à favoriser une tendance agressive, pour aboutir, naturellement, à nier tout lien entre capitalisme et impérialisme.

(1) Schumpeter, *The Sociology of Imperialisms*, p. 100.

(2) Ibid. p. 100.

(3) p. 101.

Le protectionnisme

5. — Schumpeter veut donc, après beaucoup d'autres, rattacher l'impérialisme à l'adoption de mesures restrictionnistes du commerce international. Pourtant, affirme-t-il, le protectionnisme en soi ne change pas de façon radicale l'harmonie essentielle des intérêts internationaux. Oui, il est vrai que le protectionnisme éloigne et divise les nations, favorisant par là les tendances impérialistes; il est vrai aussi qu'il transforme les entrepreneurs des divers pays en groupes antagonistes, qu'il constitue au regard des producteurs un facteur de dépendance envers les pouvoirs publics, ce qui donne à ces derniers l'occasion de les mettre au service de leurs ambitions expansionnistes; tout cela néanmoins n'altère pas essentiellement selon Schumpeter "l'alignement" des divers intérêts nationaux.

L'argumentation de l'auteur à ce sujet est quelque peu vacillante puisqu'il se contente d'administrer la preuve que le protectionnisme porte atteinte à l'intérêt bien compris des différentes classes de la société : des ouvriers et des capitalistes tant comme consommateurs que comme producteurs, des entrepreneurs aussi puisque les avantages procurés par les tarifs protectionnistes sont compensés par les mesures de représailles adoptées par l'étranger ainsi que par la hausse du coût des matières d'importation.

La foi de l'auteur dans les vertus du libre-échange semble être sans limites :

"...in general, under free trade, production opportunities are better exploited, greater quantities are produced, and, all other things being equal, more workers are employed too... The fear that domestic industry will be undersold by the foreign products of cheaper labor and that wages will be consequently depressed stems from popular superstition." (1)

Si les entrepreneurs sont, en général et en dépit de cette constatation, pour le protectionnisme, c'est que chaque groupe d'entrepreneurs espère acquérir des avantages spéciaux, une protection spéciale qui lui permettrait de réaliser des gains supplémentaires supérieurs au niveau moyen général. Ajoutez à cela la paresse et l'inertie d'entrepreneurs soucieux de s'abriter contre la concurrence étrangère et le progrès qui les obligerait soit à s'adapter aux techniques nouvelles soit à se tourner vers de nouvelles branches de production.

(1) p. 103 en note.

La seule classe qui profite presque sans réserve du protectionnisme est, selon Schumpeter, celle des gros propriétaires fonciers; l'auteur se contente d'affirmer cette thèse, au moins à deux reprises, sans pour cela juger utile de s'expliquer. Il s'agit apparemment de l'accroissement des rentes et de la hausse du prix des terres résultant d'un progrès économique et social joint à une protection permanente du secteur agricole national.

Mais tout cela ne suffirait pas d'après Schumpeter pour qu'un Etat adopte le protectionnisme si ce n'était l'existence d'un puissant facteur qui transforme radicalement le tableau précédent : le monopolisme.

Les Monopoles

6. — Sans organisations monopolistiques l'adoption d'une politique protectionniste ne serait pas si grave, les divers intérêts nationaux arriveraient à s'entendre et seule une minorité en pâtirait, la grande majorité bénéficiant au contraire d'une libéralisation des échanges. Mais en fait le protectionnisme favorise la formation de monopoles, de cartels et de trusts qui ne peuvent survivre qu'à l'abri des barrières commerciales. Et, avec l'apparition des monopoles, l'on assiste à une situation entièrement différente qui ne laisse guère de place à l'harmonisation des intérêts nationaux.

Toute organisation monopolistique est confrontée par un dilemme fondamental : ou bien réduire le volume de la production et fixer un prix supérieur au niveau compétitif, ou bien accroître la production et bénéficier des multiples avantages que procure la production en masse. Dans le premier cas le monopoleur maximise il est vrai ses profits mais dans un contexte défavorable puisqu'il est obligé de travailler sur la base de coûts élevés; dans le second cas les coûts seraient moindres mais l'organisation monopolistique renoncerait à sa raison d'être.

Ce dilemme n'est pourtant pas inévitable : un monopoleur assuré d'une protection suffisante peut à la fois étendre sa production sans pour cela baisser ses prix. Il lui suffit d'adopter une politique discriminatoire : des prix élevés et une réduction des quantités offertes sur le marché national, des prix plus bas pour le surplus de la production déversé sur le marché international. C'est, comme on le voit, l'hypothèse classique du dumping, politique essentiellement agressive qui se sert du protectionnisme non

pas en tant que méthode de défense mais comme un instrument d'attaque et de conquête commerciales, politique qui par sa nature attire les représailles, les contre-attaques immédiates, les mesures de rétorsion plus ou moins agressives, et le marché mondial se transforme alors en arène, les esprits s'échauffent, la porte est ouverte à toutes les entreprises susceptibles de prêter main forte à tel ou tel rival sur tel ou tel marché.

"...the idea of military force readily suggests itself. Force may serve to break down foreign customs barriers and thus afford relief from the vicious circle of economic aggression. If that is not feasible, military conquest may at least secure control over markets in which heretofore one had to compete with the enemy." (1)

La conquête de colonies, indifférente sous un régime de libre-échange, revêt maintenant de nouveaux aspects : possibilité d'utiliser une main-d'œuvre à bon marché et sans crainte de concurrence, possibilité d'écouler les produits à des prix de monopole, possibilité d'investir des capitaux qui, placés dans la métropole, réduiraient le taux des profits.

La poussée expansionniste ne se limite pas d'ailleurs à des régions "coloniales" sous-développées mais peut s'en prendre même à d'autres pays capitalistes industrialisés. Il suffit que l'industrie du vainqueur soit supérieure à celle du vaincu, que le plus fort impose au plus faible toute la gamme disponible des mesures de coercition, de vexations, d'exploitation, pour que le perdant soit rabalssé à un statut quasi-colonial.

La lutte n'est donc plus pour les divers groupes nationaux d'entrepreneurs une simple concurrence plus ou moins pacifique mais bien une question de vie ou de mort.

La Haute Finance

7. — Ce qui vient d'être dit au sujet du dumping commercial et de ses conséquences, s'applique *mutatis mutandis* au dumping des capitaux. Il est vrai que le capital n'est nulle part cartellisé mais

(1) p. 109.

"...it is everywhere subject to the guidance of the big banks which, even without a capital cartel, have attained a position similar to that of the cartel magnates in industry, and which are in a position to put into effect similar policies." (1)

Dans le capitalisme monopoleur il y a même fusion virtuelle, parfois même identité sur le plan personnel, entre grosses banques et cartels. Même le capital qui échappe à la domination de la Haute Finance, privé de la possibilité de s'investir dans les branches plus ou moins monopolisées de l'économie nationale, se voit refoulé vers l'extérieur, vers les débouchés étrangers.

"Thus the customs area of a trustified country generally pours a huge wave of capital into new countries. There it meets other, similar waves of capital, and a bitter, costly struggle begins but never ends." (2)

La classe ouvrière et l'impérialisme

8. — Une politique extérieure agressive servirait donc en premier lieu les intérêts d'un groupe social donné — les entrepreneurs et leurs alliés de la Haute Finance — groupe minoritaire mais dont la puissance réussit à entraîner d'autres couches sociales dans son sillage. La politique du dumping, "l'export monopolism" selon l'expression de Schumpeter ne profite qu'à ce groupe et va à l'encontre des intérêts de toutes les autres classes : des commerçants indépendants, des petits producteurs non cartellisés, des simples capitalistes et surtout des ouvriers.

Schumpeter qui, il le reconnaît lui-même, s'est contenté jusqu'ici de reproduire dans ses grandes lignes des thèses qui avaient largement cours dans la pensée marxiste contemporaine (3) prend nettement position quant à la question de savoir si le prolétariat métropolitain tire avantage d'une politique impériale.

Question qui fit et fait encore, comme on le sait, l'objet de vives controverses et que Schumpeter tranche par la négative. Suivons un peu son raisonnement. Soutenir que la classe ouvrière participe aux gains procurés par l'impérialisme, par l'accroissement des exportations et l'expansion monopolistique à l'étranger et ce grâce à l'accroissement de la demande et la hausse consécutive des salaires, cet argument repose sur deux prémisses qu'il convient de souligner :

(1) p. 106.

(2) p. 107.

(3) Il se réfère particulièrement à O. Bauer et à R. Hilferding (p. 104).

a) que l'accroissement de la demande de main-d'œuvre ne sera pas compensé par l'adoption de techniques monopolistiques épargnant le travail.

b) que cet accroissement ne sera pas compensé par les désavantages découlant du fait que les ouvriers sont confrontés maintenant, tant comme producteurs que comme consommateurs, par des organisations monopolistes capables de les exploiter.

L'auteur ne manifeste pas à ce sujet sa maîtrise analytique habituelle. D'abord on ne voit pas très bien pourquoi un monopole choisirait nécessairement une technique "labour-saving"; cela est fonction d'un nombre de variables et tout particulièrement de la situation sur le marché du travail. De même il ne s'agit pas en fait de savoir ce qui serait, d'un point de vue idéal, préférable pour la classe ouvrière : un marché concurrentiel ou un marché monopolistique, mais bien de déterminer dans quelle mesure cette classe tire avantage d'une politique expansionniste menée par les monopoles nationaux.

Oui, sans protectionnisme et sans monopoles les ouvriers seraient peut-être — du moins dans le cadre du raisonnement de l'auteur — en meilleure posture, mais alors, selon la thèse même de Schumpeter, il n'y aurait pas non plus d'impérialisme et tout le problème serait escamoté. Que le monopolisme impérialiste offre aux ouvriers des avantages que le monopolisme tout court ne saurait leur offrir est une chose, que la classe ouvrière est doublement exploitée en cas de marchés monopolistiques en est une autre.

9. — Mais même si nous acceptons les deux prémisses précédentes, continue l'auteur, il n'est pas sûr que l'export monopolism profite aux ouvriers. Nous sommes ramenés à ce sujet à l'argument du plein emploi : sans exportations il n'y aurait pas d'importations, sans dumping les mêmes quantités de biens (ou presque) seraient produites mais pour le marché local : les ouvriers bénéficieraient des mêmes niveaux d'emploi et en plus d'un niveau plus bas des prix et du coût de la vie.

Si les profits réalisés sont moindres, si l'industrie n'arrive pas à couvrir ses frais, eh bien, les ressources de capital et de travail qu'elle utilisait n'ont qu'à se tourner vers d'autres branches.

"...something that is necessary and always possible" (1)

(1) p. 114.

Tout cela, on le voit, a bien vieilli: plein emploi sans défaillance, fluidité parfaite des ressources, adaptation en longue période, ce ne sont plus là aujourd'hui qu'hypothèses de réputation douteuse.

Les racines de l'impérialisme

10. — Jusque là la thèse exposée par Schumpeter peut se ramener à l'épure suivante: Protectionnisme — Monopolisme — Dumping — Impérialisme. Mais il ne s'agit pas, comme on a pu le constater, d'une théorie "protectionniste" à la Woolf ou à la Robbins; notre auteur ne s'arrête pas à la surface des faits et met en relief l'interdépendance étroite entre protectionnisme et monopolisme. Pourtant il n'y a rien là qui le distingue d'un certain nombre d'écrivains antérieurs d'obédience marxiste et auxquels il emprunte, comme il le reconnaît lui-même, l'essentiel de son analyse.

Aussi la thèse de Schumpeter ne s'arrête-t-elle pas à la chaîne causale précédente; son apport principal est dans une tentative d'explication du protectionnisme et du monopolisme qui en découle.

Le monopolisme ne serait pas selon l'auteur de l'essence même du système capitaliste. Il est vrai que celui-ci aboutit de par sa nature à la grosse production, aux grandes entreprises mais ceci ne signifie pas nécessairement une concentration illimitée du capital. Chaque unité productrice, chaque établissement ne peut pas croître indéfiniment; chaque entente entre producteurs est limitée par les impératifs d'une organisation efficiente. La formation de trusts et de cartels ne procède pas de la logique d'un système compétitif, du mécanisme des marchés. Ces organisations ne sont viables qu'à l'abri du protectionnisme; or, le protectionnisme n'est pas, lui aussi, automatiquement issu du système compétitif, il remonte par son origine à la période précapitaliste. Les tarifs douaniers servaient historiquement les intérêts financiers de la monarchie, et ce directement par l'imposition des commerçants, ou indirectement et plus tard, par la promotion d'industries imposables. Le commerce et l'industrie, la bourgeoisie, étaient donc empreints dès les débuts de l'ère capitaliste d'une mentalité précapitaliste; né sous le signe du monopole, du protectionnisme et de l'autocratie, le bourgeois continue à servir, de gré ou de force, des intérêts essentiellement précapitalistes, et réclame de ses maî-

tres, du pouvoir politique, la continuation d'une politique paternaliste, des tarifs, des mesures refoulant la concurrence de l'étranger. Les progrès considérables du capitalisme n'ont pas réussi, même après la Révolution industrielle et surtout sur le Continent, à effacer les vestiges de la période antérieure; à côté des classes proprement capitalistes d'autres couches précapitalistes, féodales, continuent à jouer un rôle primordial dans la vie sociale : la noblesse, l'oligarchie héréditaire, les propriétaires fonciers.

"The social pyramid of the present age has been formed, not by the substance and laws of capitalism alone, but by two different social substances, and by the laws of two different epochs." (1)

C'est cet élément précapitaliste ou féodal qui, en dernière analyse, constitue la source des tendances militaristes et agressives, de l'impérialisme. L'élément bourgeois ou capitaliste, démocrate, individualiste et rationnel, tend au contraire à servir la cause du pacifisme et de l'entente internationale. Malheureusement cette bourgeoisie, malgré sa puissance, malgré ses intérêts fondamentaux, est imbue d'idéologie précapitaliste et continue à se mettre au service des intérêts autocratiques. Le souverain a-t-il besoin de soldats, la bourgeoisie prend la défense de l'accroissement démographique, le souverain désire-t-il des conquêtes, la bourgeoisie se sent assoiffée de gloire et de prestige, le souverain convoite-t-il un trésor considérable, la bourgeoisie n'arrive pas à se débarrasser des préjugés chrysohédoniques. Même le monopolisme d'exportation, à supposer qu'il soit possible sans protectionnisme, n'est pas en soi agressif; entre les mains d'une bourgeoisie pacifiste et anti-militariste il n'aurait jamais pris la forme impérialiste. Celle-ci s'explique par le fait que parmi l'héritage légué au capitalisme par les stades de l'évolution antérieure l'on trouve la machine de guerre et son auréole socio-psychologique. En somme

"...it is a basic fallacy to describe imperialism as a necessary phase of capitalism, or even to speak of the development of capitalism into imperialism." (2)

L'impérialisme est un atavisme; vestige d'un autre âge, il procède des structures sociales du passé et non du présent, ou, en termes de l'interprétation économique de l'histoire, des relations

(1) p. 122.

(2) p. 118; En italique dans le texte.

de production d'une époque antérieure et non de l'époque actuelle. Si l'impérialisme continué à survivre dans les sociétés capitalistes modernes, ce n'est encore une fois qu'une illustration de l'antique vérité

"...that the dead always rule the living." (1)

11. — Ne nous laissons pas entraîner par la verve de l'auteur. Quel que soit l'intérêt des considérations sociologiques mentionnées, il convient de ne pas perdre le fil de son argumentation proprement économique. Nous nous étions arrêtés, comme on l'a vu, à l'interprétation des origines du protectionnisme et du monopolisme, origines qui ne seraient pas d'après Schumpeter de l'essence même du capitalisme. Examinons maintenant d'un peu près cette dernière affirmation. Elle ne repose pas, semble-t-il, sur des assises particulièrement solides.

a) Que la grande entreprise ne signifie pas nécessairement la création d'organisations monopolistiques, il est permis d'en douter. Le fait que des limites existent à la croissance des unités productives est une chose, la tendance à la concentration du capital en est une autre. (2)

Schumpeter ne juge pas cependant utile d'approfondir cet aspect pourtant familier de la réalité capitaliste.

Il aurait fallu franchement poser la question : la concentration du capital est-elle oui ou non l'une des caractéristiques essentielle du capitalisme ? Cette concentration est-elle ou n'est-elle pas à l'origine du monopolisme d'exportation ? La réponse à notre avis ne fait guère de doute.

b) Que le protectionnisme remonte historiquement à la période précapitaliste, personne ne songerait à le nier, que la survie des monopoles n'est possible que grâce à la protection commer-

(1) Schumpeter s'imagine par là rester dans les limites du matérialisme dialectique. La métaphore se retrouve, il est vrai, chez Marx lui-même : "...the tradition of the dead generations hang like an incubus over the brains of the living". (*The 18th Brumaire of L. Bonaparte*).

(2) Nous n'osons pas mentionner, à propos d'un des théoriciens de l'entreprise les plus célèbres, la nécessité de distinguer entre établissement et entreprise, entre le capital-biens concrets et le capital-entité abstraite. Pourtant nous lisons bien page 117 : "...every plant runs up against limits to its growth in a given location... the growth of combinations... encounters limits of organizational efficiency".

ciale, tout le monde le concéderait facilement, mais que la tendance à la cartellisation et à la trustification de l'économie procède du protectionnisme et non de mécanismes inhérents au système capitaliste, voilà qui est plus difficile à admettre même pour des économistes d'un bord très orthodoxe.

D'autre part, reconnaître l'origine historique du protectionnisme ne préjuge nullement du rôle qu'il joue dans une économie moderne. Comme Schumpeter, le collègue de R. Hilferding, le sait mieux que quiconque, le protectionnisme s'est profondément transformé au cours de l'évolution capitaliste : d'un instrument destiné à défendre et à protéger les faibles il s'est mû en moyen d'attaque, en une arme maniée par les puissants et servant leurs desseins de conquête. Ce n'est donc pas tant le protectionnisme qui explique les conflits d'intérêts mais ces conflits eux-mêmes qui exacerbent le protectionnisme.

c) Ajoutons enfin qu'ici aussi nous retrouvons encore une fois ce stratagème qui chez un autre semblerait bien grossier : d'une définition consciemment épurée du capitalisme, l'auteur conclut à l'impossibilité d'y rattacher le phénomène impérialiste. Le capitalisme pour Schumpeter c'est le "système compétitif", l'absence de tout monopole, la liberté parfaite, la bourgeoisie seule au pouvoir, aussi est-il facile de déduire de cet état idéal l'harmonie foncière des intérêts, l'inutilité de toute entreprise agressive.

La méthode est pratique et Schumpeter y a recours toutes les fois que cela est possible puisqu'à l'inverse il avait commencé par choisir une définition de l'impérialisme susceptible de rendre ce phénomène improbable dans un milieu capitaliste :

"...imperialism is the objectless disposition on the part of a state to unlimited forcible expansion." (1)

"... 'objectless' tendencies toward forcible expansion, without definite, utilitarian limits — that is, non rational and irrational, purely instinctual inclinations toward war and conquest — play a very large role in the history of mankind." (2)

(1) p. 7. Schumpeter prépare longuement cette définition en distinguant raisons, causes, motifs, intérêts, intérêts concrets... etc., mais l'emploi de l'expression "objektlos" reste assez obscur.

(2) p. 83.

Les critiques de Schumpeter

12. — Mises à part les nombreuses manifestations, feintes ou réelles, d'admiration pour le "brillant essai sur l'impérialisme", les faiblesses de l'analyse schumpeterienne n'ont pas échappé à la plupart des auteurs qui se sont intéressés à la question.

Certains se sont attachés à une critique immanente de la construction de l'auteur, d'autres ont préféré confronter ses thèses avec telle ou telle expérience historique. Quelques-uns ont attiré l'attention sur le fait que l'étude de Schumpeter, surtout dans ses longs chapitres consacrés aux illustrations historiques, renfermait en réalité plusieurs "théories" de l'impérialisme.

Certains ont pu affirmer, avec raison semble-t-il, que l'auteur voulait à tout prix démontrer que la responsabilité des entreprises agressives de la première guerre mondiale, était imputable à la teutonique et impériale Allemagne et non à la capitaliste et libre Angleterre.⁽¹⁾

Il ne nous semble pas utile d'entrer dans le détail de toutes ces questions. Bornons-nous à noter qu'aucun critique n'a noté que l'apport principal de Schumpeter — le rôle des éléments pré-capitalistes dans l'impérialisme moderne — se trouvait nettement déjà chez un auteur qu'il ne mentionne pas, K. Kautsky, alors théoricien officiel de la social-démocratie allemande et maître d'une génération de publicistes allemands.

"...ce ne sont pas les besoins de l'évolution industrielle qui sont à l'origine de la politique coloniale dans sa phase actuelle. Ce sont plutôt, d'une part les besoins de classes dont les intérêts sont opposés aux besoins de l'évolution économique, et d'autre part les besoins de l'appareil d'Etat dont les intérêts s'opposent à ceux d'une civilisation évoluée... la politique coloniale moderne est l'œuvre de la réaction, elle n'est nullement nécessaire à l'évolution économique et lui cause même du tort." (2)

Cette "réaction" engloberait, selon le vieux maître marxiste, des éléments sectaires, bureaucratiques, militaires, autocratiques,

(1) Un passage caractéristique à l'appui d'une telle interprétation:

"What a theorist aims at with a theory is a question which is always decisive for its understanding. We do not tire of emphasizing that every theory is a creature of arbitrariness — artificially made for a definite purpose — and it is clear that it can be fully understood only from the standpoint of this purpose". *Wesen und Hauptinhalt der theoretischen Nationalökonomie*, p. 221-222. Ce passage a été relevé par W. Stolper dans le symposium *Schumpeter — Social Scientist* (p. 102).

(2) K. Kaustky, *Ältere und Neuere Kolonialpolitik* in *Neue Zeit* 1897/98 Bd 16. Nous aurons l'occasion de constater que l'auteur abandonne à son tour cette thèse dans ses autres écrits.

surtout en Europe mais non en Angleterre dont les conquêtes (Égypte-Chypre) s'expliqueraient par le désir de défendre les possessions acquises, particulièrement les Indes. Le peu d'exportations qu'une politique coloniale procurerait aux classes industrielles serait largement acquis par la liberté du commerce.



13. — Un ouvrage semble bien, comme on l'a maintes fois noté, avoir une destinée propre, indépendante de son auteur et de ses opinions subséquentes. C'est le cas pour *Zur Soziologie der Imperialismen* qui continue à défrayer la chronique malgré sa réputation par Schumpeter en 1939. En effet, dans le tome II de "*Business Cycles*" (p. 696) une note modeste nous dédicace :

"A glimpse of a view that now seems to the writer to be nearer the truth than either the Marxist or his own theory is embodied in Karl Renner's concept of Social Imperialism."

Nous retrouverons longuement plus tard les thèses de Renner, auteur qui se veut d'ailleurs marxiste et marxiste orthodoxe. Contentons-nous ici de noter que l'affirmation précédente de Schumpeter est sans valeur positive et qu'il est vain de vouloir en déduire l'adoption par l'auteur de telle ou telle construction évoquée par Renner ou par l'expression "Social Imperialism".⁽¹⁾ Ce que E. Winslow, sur la base d'une correspondance privée avec Schumpeter, nous offre à ce sujet nous fait sombrer dans les platitudes des théories pseudo-psychologiques : des tendances irrationnelles, le désir de lutter et de vaincre, caractériseraient toutes les classes sociales et seraient par là à l'origine d'un Volksimperialismus.⁽²⁾

Il vaut mieux à notre avis ne pas se transformer en commentateur talmudique et tourner une page moins brillante qu'on ne le dit et moins originale qu'on ne le croit.

(1) P.M. Sweezy remarque avec raison que dans *Marxismus Krieg und Internationale* (1917) Renner critique la thèse selon laquelle toutes les classes, et même les ouvriers, profiteraient d'une politique impériale et parle de l'erreur de l'impérialisme social. Voir P.M. Sweezy in *Imperialism and Social Classes*, p. XVI-XVII.

(2) E. Winslow, *The pattern of Imperialism* 1948 P.M. Sweezy s'étonne que l'auteur attribue ces idées à Renner (*Imperialism and Social Classes*, p. XVIII note (1). C'est ce que fait pourtant E. Nemmers qui déclare : "Renner's position is that classes entirely unconnected with the old traditions replace the older classes but with the same motives: motives that are non-rational from the economic viewpoint and follow from non-economic ends, the will to fight and conquer, a Volkimperialismus. This position is perfected by Schillière (sic)". E.E. Nemmers, *Hobson and Underconsumption*, 1956 (p. 58).

II. — UN SOCIALISTE LIBÉRAL: A. LÖWE

14. — L'étude de Löwe sur la théorie économique de l'impérialisme ⁽¹⁾ mérite, bien plus que celle de Schumpeter à notre avis, d'être à son tour tirée de l'oubli. Cette étude se présente d'ailleurs comme un commentaire de la pensée du maître autrichien. Celui-ci attribuait, comme nous venons de le voir, aux organisations monopolistes un rôle déterminant dans l'interprétation de l'impérialisme moderne. C'est à partir de là que nous reprendrons le fil de l'analyse de Löwe.

Economie Stationnaire et Monopoles

15. — Dans une économie à l'état stationnaire — entendons ici une économie de plein emploi des ressources — la politique monopolistique qu'envisage Schumpeter serait selon Löwe inévitablement vouée à l'échec; elle porte en elle-même les germes de sa destruction: le monopoleur qui, à l'abri du protectionnisme, élève ses prix sur le marché interne pour adopter une politique agressive sur les marchés externes, subit tôt ou tard la concurrence de nouvelles entreprises attirées par les gains de monopole. ⁽²⁾ Le prix de monopole est par définition supérieur au coût marginal; dans l'hypothèse d'une économie stationnaire ceci signifie une rupture de l'équilibre, rupture qui déclenche, selon un raisonnement familier, des réactions destinées à rétablir cet équilibre. Oui, il est vrai que les nouveaux concurrents, les outsiders, devront produire à un niveau de coûts supérieur à celui du monopole ou de l'entreprise marginale puisqu'ils sont obligés d'avoir recours à des ressources relativement moins productives; mais cela ne présente pas d'après Löwe un obstacle à l'entrée de nouveaux producteurs dans l'industrie puisque par hypothèse les prix du marché permettent maintenant la réalisation de profits supra-normaux.

Löwe ajoute que l'apparition d'outsiders est souvent même un résultat nécessaire de la politique adoptée par les monopoles: les produits susceptibles d'être monopolisés sont en général des articles de large consommation dont la demande est relativement inélastique, ce qui signifie qu'avec une hausse des prix le volume des

(1) A. Löwe, *Zur ökonomischen Theorie des Imperialismus* in *Wirtschaft und Gesellschaft*, F. Oppenheimers Festschrift, 1924.

(2) Sauf dans les cas d'un monopole naturel ou légal que l'auteur considère avec raison comme exceptionnels.

dépenses consacrées à ces produits augmente. Dans une économie stationnaire de plein emploi cela provoque nécessairement un déplacement du pouvoir d'achat vers l'industrie monopolisée au détriment des autres branches de la production. Celles-ci voient leurs stocks se gonfler, leurs capacités productives deviennent relativement excédentaires, une partie des capitaux qui y sont investis est "libérée" et se transforme par là en outsiders. Il ne s'agit donc pas d'un choix librement consenti mais d'une nécessité dictée par le mécanisme même d'une économie de marché.

"Nous arrivons donc à la conclusion que dans l'hypothèse sur laquelle Schumpeter fonde son argumentation, à savoir celle d'une économie stationnaire, un prix de monopole tel qu'il le décrit est irréalisable pour des biens reproductibles. De ceci découle l'impossibilité d'un cartel basé sur ce prix de monopole et finalement l'impossibilité d'une politique d'exportation monopolistique permanente. Ce raisonnement dépasserait même les limites de l'analyse schumpeterienne et aboutirait à une négation bien plus fondamentale de toute relation entre capitalisme et impérialisme." (1)

La possibilité du Monopolisme

16. — Mais la faiblesse du raisonnement de Schumpeter n'entraîne pas nécessairement le rejet de sa thèse: l'interprétation de l'impérialisme par le monopolisme. Il suffirait pour s'en convaincre d'administrer la preuve qu'une politique de prix monopolistiques est susceptible d'être menée, et menée d'une façon permanente, malgré l'automatisme et les réactions d'un marché concurrentiel. Schumpeter lui-même fait allusion à pareille possibilité quand il envisage le cas du "traditionalisme": le protectionnisme servant à protéger les producteurs locaux des progrès techniques acquis à l'étranger. Les consommateurs paient en ce cas un prix supérieur aux coûts *nécessaires* que dicterait le libre-échange; ce prix est cependant basé sur les coûts *effectifs* du marché national, il n'offre aucun surplus qui puisse attirer des outsiders. (2)

Pourrait-on envisager une politique de prix analogues qui, tout en étant fondés sur les coûts marginaux (3) effectifs, permettrait aux producteurs (dans notre cas le cartel) de réaliser un profit immédiat? (4)

(1) A. Löwe op. cit. p. 197-198.

(2) L'auteur ne manque pas de constater que cela présuppose l'impossibilité d'introduire les techniques nouvelles dans l'économie nationale.

(3) Löwe entend par là les coûts correspondants à l'exploitation des ressources marginales.

(4) p. 198.

Mis à part le cas du traditionalisme, les coûts marginaux effectifs d'un cartel peuvent être supérieurs aux coûts nécessaires à l'approvisionnement du marché interne si ce cartel exploite des ressources moins productives que celles qui suffiraient à satisfaire la demande nationale et par conséquent s'il produit des quantités dépassant les besoins de cette demande. Dans ce cas les menaces de la concurrence d'outsiders seraient écartées puisque par hypothèse le prix interne n'offre aucun surplus au delà des coûts.

Ce point acquis, Löwe poursuit son analyse en se posant deux questions :

a) Une telle politique est-elle rentable ? Cela dépend tout d'abord de la possibilité d'écouler la production excédentaire en dehors des frontières nationales; cela dépend ensuite du prix auquel se vendrait cette production, prix qui devrait probablement être inférieur au niveau concurrentiel pour que le cartel puisse conquérir une partie du marché mondial. Cela dépend enfin de la relation quantitative entre ventes sur le marché local et ventes sur les marchés externes.

Quaestio facti selon l'auteur, mais qui fait de la réalisation d'un profit une éventualité pour le moins très plausible. Il est facile de s'en convaincre par quelques exemples arithmétiques.

Un cartel, à l'abri de barrières protectionnistes, pourrait donc mener cette politique *quasi-monopolistique*, avoir recours à des ressources d'autant moins productives que les conditions d'écoulement à l'extérieur sont plus favorables, se concentrer sur l'extension des débouchés externes et finalement constituer une menace redoutable et permanente pour les producteurs étrangers qui ne pourraient, en dernier ressort, se défendre que par des moyens extra-économiques.

b) Cette politique est-elle possible ? Pour que le cartel puisse étendre le volume de sa production deux conditions sont nécessaires : ⁽¹⁾ un surplus de capital d'une part, un surplus de main-d'œuvre d'autre part.

Löwe commence par faire appel à ce sujet à l'expérience : dans une économie capitaliste il y a normalement des ressources oisives, de travail et de capital. Ce fait est reconnu d'après l'auteur tant par l'économie bourgeoise (il cite à ce sujet l'article célèbre de

(1) L'auteur en cite une troisième: la possibilité d'écouler les produits à l'étranger. Il y a déjà fait allusion en tant que question de fait.

Spiethoff sur les crises) que par l'économie socialiste (Marx). Schumpeter lui-même ne ferait pas exception à la règle.⁽¹⁾

L'Économie pure et l'Économie politique

17. — La double hypothèse d'un surplus de main-d'œuvre et d'un surplus de capital joue un rôle trop important dans la construction de Löwe pour qu'il se contente de la ramener à une simple observation des faits. La pléthore du capital et le chômage, phénomènes essentiellement non-statiques, doivent être analytiquement intégrés au système économique, structurellement reliés au mécanisme de l'économie capitaliste.

1. — *Le chômage* : Dans l'hypothèse statique l'analyse économique s'intéresse selon Löwe, moins à la grandeur absolue des variables fondamentales (Travail, Terre, Capital) qu'à leur grandeur relative. Si l'une de ces variables change les deux autres varieront de manière à rétablir l'équilibre; plus particulièrement si le facteur travail augmente par la croissance démographique, les mécanismes de la vie économique tendront à accroître les deux autres facteurs afin que l'équilibre initial se rétablisse.

C'est bien là, on le voit, la conception adoptée par Schumpeter dans l'hypothèse du "circuit". Mais cette conception correspond-elle à la réalité d'une économie capitaliste ?

Löwe fait intervenir à ce propos la distinction entre "économie pure" et "économie politique" (ou capitaliste) préconisée par F. Oppenheimer.⁽²⁾ L'une des caractéristiques de l'économie politique, sa caractéristique essentielle même, est la monopolisation du sol en vertu de la propriété privée. Ce fait institutionnel, poli-

(1) Löwe base cette affirmation quant au capital sur un passage de *Zur Soziologie der Imperialismen*:

"...before 1914 the banks were almost forcing capital on the entrepreneurs". (p. 103).

Quant au surplus de main-d'œuvre il se réfère à la *Théorie de l'Évolution Économique*; le chômage imputable au cycle serait essentiellement temporaire, les autres types de chômage ne s'expliqueraient que par une diversité de facteurs spatio-temporels.

Ce n'est pas très convaincant puisque Schumpeter se base, comme nous l'avons constaté, sur l'hypothèse du plein emploi des ressources, du moins mis à part les écarts frictionnels reconnus de tout le monde.

(2) Pour F. Oppenheimer l'économie pure est une construction abstraite où seuls les facteurs purement économiques (e.g. le travail, l'échange) jouent un rôle; l'économie politique par contre fait intervenir tous les facteurs politiques (e.g. les conquêtes, le Pouvoir, les classes) qui ont historiquement façonné toute société. F. Oppenheimer, *Theorie der reinen und politischen Oekonomie*, Berlin 1919 (4ème édition).

tique, longuement élaboré par Oppenheimer, se retrouve déjà dans la pensée classique; Marx y rattachait l'origine du système capitaliste :

"...the expropriation of the mass of the people from the soil forms the basis of the capitalist mode of production." (1)

Il semble donc assez vain de soutenir avec l'analyse statique qu'une tendance à l'adaptation des facteurs existe effectivement. L'accroissement de la population ne peut être "compensé" par une extension des terres disponibles; la main-d'œuvre supplémentaire, ne trouvant pas de refuge dans l'occupation de terres vierges, est donc condamnée au chômage.

Ajoutez à cela, encore avec Oppenheimer, l'exode rural qui, déterminé par les facteurs sociologiques de l'économie capitaliste, constitue une seconde source de travail excédentaire.

Voilà donc le premier point acquis : l'économie capitaliste dégage de par sa nature (monopolisation du sol et exode rural) une armée de réserve, un fonds de chômage, une force de travail disponible pour tout entrepreneur désirant en faire usage. (2)

2. — *Le capital* : Ici aussi Löwe fait appel à la distinction entre économie pure et économie politique. En économie pure le volume ainsi que la structure de la production sont déterminés en dernière analyse par la demande. Pour que la production varie un déplacement de la demande est nécessaire, (3) ce déplacement provoque une hausse des prix qui permet de dégager le capital nécessaire à l'investissement grâce aux rentes cinétiques (4) perçues par les entrepreneurs.

Le seul cas où la production peut être affectée du côté de l'offre et non de la demande, est celui du progrès technique qui permet lui aussi aux producteurs de percevoir les rentes nécessaires à financer l'investissement.

(1) Capital I, Chap. 33.

(2) Löwe s'en tient ici à la pensée d'Oppenheimer; c'est assez pauvre comparé même à ce que nous trouvons déjà chez Marx relativement à l'armée de réserve et à la surpopulation.

(3) L'auteur ne précise pas s'il s'agit d'une variation du volume de la demande ou d'un déplacement dans sa structure. Le raisonnement s'appliquerait aux deux cas.

(4) Par rentes cinétiques l'auteur entend des gains temporaires, destinés à disparaître avec le rétablissement de l'équilibre.

En dehors de ces deux possibilités — variation de la demande et progrès technique — il n'est pas en économie pure de débouchés permettant d'utiliser les rentes cinétiques (ou plus généralement toute épargne) dans l'investissement. Une production supplémentaire devrait se faire à des coûts supra-marginaux, les quantités offertes augmenteraient, les prix tendraient à la baisse, l'entreprise ne pourrait être rentable.

Plus encore : puisqu'il n'y a pas, grâce à la disponibilité de terres libres, de chômage en économie pure, l'extension du volume de la production devrait se faire à un niveau de salaires plus élevés afin d'attirer la main-d'œuvre nécessaire, donc encore une fois coûts supérieurs et non-rentabilité de l'investissement.

18. — Tout cela dans l'hypothèse de l'économie pure. Qu'en est-il dans l'économie capitaliste ?

En économie capitaliste la monopolisation du sol crée une armée de réserve, la concurrence des chômeurs empêche les salaires de hausser, leur tendance étant plutôt à la baisse. Ceci à lui seul donne l'occasion aux acheteurs de travail, aux producteurs, de réaliser — comme le remarquait déjà A. Smith — des rentes supplémentaires ; le problème de l'utilisation des rentes — disons, de l'épargne — est donc encore plus grave qu'en économie pure.

Outre les deux possibilités mentionnées plus haut (variation de la demande et progrès technique) et qui existent aussi naturellement en économie capitaliste, il est maintenant une troisième issue : accroître la production sans crainte de coûts plus élevés puisque le chômage permet d'embaucher des ouvriers supplémentaires au même niveau des salaires sinon à un salaire plus bas.

"Dans cette hypothèse l'accumulation par extension de la production, même sans égard à la demande, est tout à fait avantageuse puisque pour un coût unitaire de travail égal l'entreprise bénéficie vis-à-vis des concurrents des avantages de la grande production." (1)

Mais l'accumulation n'est pas seulement utile, elle est, comme l'enseigne un argument familier, nécessaire à la survie de l'entreprise, et ce à moins d'un cartel, très peu probable, de non-accumulation.

(1) Löwe, op. cit. p. 209.

Ces considérations sont, selon l'auteur, décisives puisque nous aboutissons maintenant à une situation foncièrement différente de l'économie pure : un déséquilibre structurel entre l'offre globale et la demande globale, une contradiction essentielle entre l'intérêt de l'entrepreneur individuel qui profite d'une politique d'accumulation et l'intérêt de l'ensemble des entrepreneurs qui ne peuvent que pâtir d'une offre excédentaire faisant pression sur les prix et acculant les entreprises marginales — et ce sont justement celles qui accumulent le moins — à la faillite.

Löwe sait bien, à la suite de controverses célèbres, qu'avec l'accroissement de la production les débouchés internes s'élargissent, que la production engendre la demande, mais cette demande est selon lui insuffisante.

a) D'abord parce qu'avec l'abondance de la main-d'œuvre en économie capitaliste, il n'y a pas de lien entre accroissement de la production et amélioration des salaires réels.

b) Ensuite parce que l'extension de la production précède l'extension de la demande, fait propre à créer un déséquilibre qualitatif entre produits offerts et produits demandés.⁽¹⁾

Avec le temps, avec l'accroissement de l'armée de réserve et du rythme de l'accumulation, le déséquilibre Offre-Demande s'aggrave; une exploitation plus complète des ressources nationales ne signifie qu'un danger plus grand de surproduction; le moteur principal de la vie économique n'est plus l'adaptation de la production à la demande mais bien la recherche de débouchés, la création de la demande.

"Ce n'est plus la production mais l'écoulement, ce n'est plus la marchandise mais le marché, qui constituent maintenant le problème à résoudre." (2)

A défaut d'une solution, les entreprises marginales sont condamnées à la faillite, le chômage s'accroît, le schéma cumulatif de la crise devient une réalité, le mal s'étend de proche en proche et menacé de paralyser l'économie nationale tout entière.

La seule issue possible est évidemment le recours aux marchés externes, à un pouvoir d'achat disponible en dehors des frontières.

(1) L'auteur n'utilise pas comme on le voit, la fonction de consommation pourtant bien plus probante que l'argumentation du texte.

(2) Ibid. p. 210.

La formation de cartels n'est donc en dernière analyse qu'une tentative d'échapper à la crise; elle permet aux entreprises marginales de survivre et aux entreprises supra-marginales de réaliser des rentes, et ce à l'abri du protectionnisme et à condition de déverser à l'extérieur les quantités excédentaires. Oui, il est vrai que c'est le consommateur qui fait les frais de cette politique puisque les prix sont maintenant des prix quasi-monopolistiques, supérieurs aux coûts "nécessaires", mais ce serait en quelque sorte une prime d'assurance contre la crise, un placement utile pour toutes les classes de la société.

19. — En somme l'équilibre de l'économie pure est remplacé en économie capitaliste par une tension dynamique permanente entre deux tendances fondamentales : la tendance à la crise d'une part et la tendance à l'expansion d'autre part. La première est immanente au système capitaliste, la seconde par contre revêt un caractère historique : la possibilité de faire appel à des marchés extérieurs. Le capitalisme, qui porte en soi le germe permanent de la crise, a réussi jusqu'ici à trouver son salut par l'expansion ; mais le jour où celle-ci ne sera plus possible, le jour où l'impérialisme butera contre ses dernières limites, l'automatisme du système rendra la "crise finale" inévitable, le système capitaliste s'écroulera.

C'est là selon Löwe le contenu économique de la notion d'effondrement du capitalisme, le noyau réel de la théorie de la catastrophe.⁽¹⁾

Les étapes historiques de l'expansion capitaliste

20. — Löwe consacre une dernière section à la schématisation de l'évolution historique du capitalisme à la lueur de sa théorie.

La monopolisation du sol s'achève en Europe au cours du 14^{ème} siècle. Ses effets — le chômage et l'accumulation du capital — se heurtent à une organisation sociale constituée par un nombre d'économies régionales ⁽²⁾ autarciques s'adaptant tant bien que mal à la variation des "données" (dans le sens schumpeterien) et

(1) L'auteur ne manque pas de se référer à ce sujet à la thèse célèbre de R. Luxemburg qui concorde entièrement selon lui avec ses propres vues quant au rôle de l'expansion dans la survie du capitalisme.

(2) *Stadtwirtschaft*, une unité régionale formée d'une ville entourée de ses campagnes.

surtout à l'accroissement de la population et de la division du travail. L'éclatement de ces économies autarciques, l'importance prise par le commerce sur l'artisanat, par le marché "extérieur" sur le marché local, voilà selon Löwe les premières manifestations de l'expansion capitaliste.

C'est cette expansion qui consitue à son avis le moteur principal de l'intégration économique et de la formation d'états nationaux en Europe Occidentale. Si la bourgeoisie de cette époque est protectionniste et mercantiliste, ce n'est point afin de servir les intérêts du Prince, comme le prétend Schumpeter, mais bien pour défendre et promouvoir ses propres intérêts : s'assurer le marché local et utiliser l'Etat dans ses entreprises extérieures. L'esprit bourgeois au cours de cette période n'est nullement la victime de nécessités et d'intérêts essentiellement précapitalistes, il est parfaitement conscient des impératifs du jour et sait très bien s'y adapter.

La deuxième période de l'expansion capitaliste est celle des Etats Nationaux. A l'abri de barrières protectionnistes refoulant les vagues expansionnistes étrangères, l'industrie nationale achève l'intégration économique du territoire. La vie économique s'intensifie grâce à la promotion politique et sociale du Tiers Etat et des couches populaires. L'expansionnisme de cette période est donc essentiellement absorbé par les débouchés internes. Cette phase n'a pas été cependant sans faire l'expérience de crises assez sévères, mais celles-ci ne dépassaient guère dans leurs effets les frontières nationales; souvent au cours de ces crises les pertes de certaines branches étaient compensées par les gains des autres.⁽¹⁾

La troisième étape est enfin celle de l'expansion coloniale au cours de la seconde moitié du 19ème siècle. La nature expansionniste du capitalisme éclate alors au grand jour. Les marchés internes entièrement absorbés par le rythme de l'industrialisation précédente ne suffisent plus à l'écoulement des produits excédentaires; l'industrie nationale se tourne vers le marché mondial, les cartels et les trusts se multiplient et partent à la conquête de

(1) La politique libérale de l'Angleterre au cours de cette période s'expliquerait d'abord par l'avance qu'elle avait sur les autres nations capitalistes, ensuite plus tard par le jeu des préférences impériales qui lui assuraient le marché de ses colonies. A cela s'ajouterait la puissance des réseaux commerciaux et de la flotte britannique ainsi que le rôle privilégié des marchés financiers londoniens.

débouchés exotiques, le protectionnisme subit une transformation radicale, ce n'est plus maintenant un bouclier mais un sabre.⁽¹⁾

Le capital financier ⁽²⁾ exacerbe la lutte, affine et aiguise les armes. Chaque crise a tendance à se répercuter sur le domaine de la politique étrangère; la vraie crise de l'ère impérialiste, c'est la guerre.

21. — Un système condamné pour survivre à une expansion illimitée, une lutte incessante entre États, le choc permanent des tendances expansionnistes nationales, la crise qui guette sans répit, le spectre de la catastrophe économique et politique finale... Dans cette sombre image de la réalité capitaliste Löwe ne trouve qu'une lueur, bien timide il est vrai, d'espérance. Avec l'urbanisation croissante des économies occidentales, les réservoirs de chômeurs se déplacent vers la périphérie, vers les régions slaves semi-féodales d'avant la première guerre mondiale. Le jour où le flot des coolies vers les cités occidentales tarira, grâce soit à un effort de colonisation locale, soit à l'extension du système capitaliste; la tendance à l'expansion diminuera d'intensité, les producteurs ne pouvant plus faire appel à des masses de travailleurs supplémentaires, l'accumulation se ralentirait.

L'auteur ne fait, à vrai dire, qu'évoquer rapidement cette idée; ce n'est pas là d'ailleurs, comme nous le verrons, ce qu'il a de mieux à nous offrir.

Impérialisme et Féodalisme

22. — Loin d'être, comme le soutient Schumpeter, une politique contraire à la nature du capitalisme, un atavisme remontant à l'époque féodale, l'impérialisme est bien donc selon Löwe une étape, et une étape nécessaire, de l'expansion capitaliste. Pourtant cela n'empêche point que les données fondamentales qui poussent le système sur la voie de l'impérialisme soient effectivement d'origine féodale: la monopolisation du sol et ses conséquences ne procèdent pas du mécanisme de l'économie pure mais remontent à l'économie politique de l'époque féodale. L'on pourrait, si l'on veut, qualifier l'impérialisme moderne de féodal, mais à condition d'appliquer nécessairement le même adjectif au système capitaliste tout entier.

(1) p. 222.

(2) Löwe estime que R. Hilferding exagère le rôle du capital financier; celui-ci, à son avis, n'est qu'un instrument de la lutte impérialiste et non sa raison d'être. Voir note 96, p. 222.

Les morts ne règnent pas sur les vivants, comme l'affirme superstitieusement Schumpeter, l'idéologie impérialiste correspond aux relations de production de la société capitaliste moderne parce que nous trouvons dans les deux un amalgame d'éléments féodaux et libéraux, le passé et le présent.

Classes sociales et Impérialisme

23. — Terminons cet exposé de la pensée de Löwe par son analyse de l'attitude des diverses classes envers l'impérialisme, question classique, comme on le voit, de ce chapitre de la doctrine économique. Pas de problème en ce qui concerne les entrepreneurs et surtout les entrepreneurs marginaux puisque l'impérialisme est pour eux un moyen d'échapper à la crise et finalement à l'extinction. Pas de problème non plus pour les capitalistes menacés par la baisse du taux de l'intérêt et la pléthore des fonds accumulés.

Quant aux commerçants, il leur serait sans doute plus avantageux de revenir à l'époque de l'économie mondiale et du libre-échange mais le choix qui les confronte maintenant n'est plus entre libéralisme ou protectionnisme mais bien entre crise et expansion, ce qui ne laisse guère de doute quant à leur attitude.

La question réellement épineuse est celle qui a trait à la classe ouvrière. En tant que producteurs, l'intérêt des ouvriers d'après l'auteur ne se distingue guère, quant au problème de l'impérialisme, de l'intérêt des entrepreneurs ; ce qui n'empêche pas d'ailleurs la lutte des deux groupes pour le partage du butin impérialiste. En tant que consommateurs les ouvriers sont, il est vrai, atteints par la politique protectionniste de l'impérialisme mais cela est relativement secondaire et n'empêche pas qu'il existe en fait une solidarité d'intérêts de la nation dans son ensemble vis-à-vis de l'étranger. Cette vérité pourrait donner l'impression d'un déplacement du front de la lutte sociale mais ce serait du romantisme politique que de compter sur cette solidarité "négative" pour surmonter de façon durable l'antagonisme des classes, antagonisme qui, avec l'extension du capitalisme, voit son domaine s'élargir.

C'est, reconnaissons-le, assez superficiel et ne se distingue guère de ce que l'économie vulgaire nous offre à ce sujet.

Considérations critiques

24. — L'esquisse que nous venons de tracer ne rend guère l'impression de richesse et de densité qui se dégage de l'étude de Löwe. Que la pensée de l'auteur est tout empreinte des contributions marxistes à la théorie de l'impérialisme, il est facile de s'en convaincre, ne serait-ce que par les nombreux rapprochements qu'il fait lui-même entre ses thèses et celles d'auteurs comme R. Hilferding et R. Luxembourg. Le lien entre crise et impérialisme, entre surproduction et dumping, entre l'accumulation et l'expansion, ce sont là des traits familiers de la théorie de l'impérialisme dont il nous offre, il est vrai, une variante magistrale, mais qui ne nous retiendront pas ici.

Notons encore en passant que les longs développements que l'auteur consacre à la politique des organisations monopolistes ne changent pas le fait que le monopolisme n'occupe dans sa construction qu'un rôle d'appoint; ce n'est qu'un simple instrument, de défense contre la crise et d'expansion externe, et non l'essence et le trait distinctif de l'impérialisme.⁽¹⁾ Il ne nous semble pas utile d'insister ici sur cet aspect, primordial dans d'autres interprétations du phénomène.

Nous nous bornerons ici à l'examen de ce que Löwe considère, semble-t-il, comme son apport principal: l'intégration de la notion de "*Bodensperre*" d'Oppenheimer à la théorie de l'impérialisme.

Réduite à sa plus simple expression cette notion se ramène à la constatation que dans les sociétés capitalistes actuelles et en vertu d'un fait "politique" remontant au moyen-âge, le sol, les terres font l'objet d'une propriété privée concentrée entre les mains d'une minorité. Ces terres ne sont plus accessibles à l'ouvrier qui ne possède que sa force de travail, des titres en papier lui en barrent l'accès. Ceci contribue à la formation d'un fonds de chômage où l'entrepreneur industriel peut puiser à son gré sans crainte d'une hausse des salaires.

Personne ne songerait, croyons-nous, à nier que l'appropriation privée du sol, que l'expropriation des paysans au cours du Haut Moyen-Age, ont été des facteurs décisifs dans la genèse du capitalisme. Les développements consacrés par Marx et bien d'au-

(1) Ceci est nettement confirmé par la note qu'il consacre au capital-financier et que nous avons précédemment relevée.

teurs avant lui ⁽¹⁾ à cette question sont connus et cités par tout le monde.

Ceci est une chose mais c'en est une autre que de ramener dans le système actuel le chômage et, par conséquent, selon Löwe la possibilité d'accumulation, la surproduction... etc., à la monopolisation du sol. Celle-ci n'est plus aujourd'hui qu'une des données historiques du système capitaliste, mais le chômage, quelle que soit sa nature, s'explique maintenant par le mécanisme du système lui-même. Nous n'avons plus besoin pour administrer la preuve de l'existence d'une main-d'œuvre normalement disponible, d'avoir recours à cette donnée du régime, à cet élément du cadre historique et institutionnel qu'est l'appropriation privée du sol ou la concentration des terres entre les mains d'une minorité. Il ne faut point confondre le chômage en tant que condition de la naissance du capitalisme et le chômage en tant que résultat de son existence. ⁽²⁾

Nous croyons même que la disponibilité de terres libres dans une société capitaliste n'est pas exclue, mais que cela ne changerait nullement à la réalité du chômage : un ouvrier industriel, un citadin ne se transforme guère du jour au lendemain en paysan et ce par la vertu de ses seuls bras. Ajoutons à cela que si le monopole du sol est une donnée, celui du capital en général l'est aussi et l'on ne voit pas pourquoi — comme le note un des critiques d'Oppenheimer ⁽³⁾ — il faudrait maintenir, quant à la situation des ouvriers, une distinction entre les deux. Si le chômeur peut s'établir indépendant en cas de terres disponibles, il pourrait tout aussi bien le faire s'il disposait du capital nécessaire. C'est

(1) Colins: "C'est, ajoutez-vous, grâce à l'appropriation du sol et des capitaux que l'homme, qui n'a que ses bras, trouve de l'occupation, et se fait un revenu... c'est au contraire, grâce à l'appropriation individuelle du sol qu'il se trouve des hommes n'ayant que leurs bras..." (*L'Economie politique, source des Révolutions et des Utopies prétendues socialistes*, Vol. III, 1857) in Capital I, p. 772.

Wakefield: "Where land is very cheap and all men are free, where every one who so pleases can easily obtain a piece of land for himself... the difficulty is to obtain combined labour at any price" (*England and America 1833*) in Capital I, p. 768.

Oppenheimer cite lui-même Turgot et Locke (*Theorie der reinen und politischen Oekonomie*, p. 256).

(2) Confusion noté d'ailleurs par Marx à propos de la monnaie et du capital, à propos de l'histoire du capitalisme et de son fonctionnement actuel, dans *Grundrisse der Kritik der Politischen Oekonomie* (Dietz, 1953), p. 363-365.

(3) Kurt Werner, *Oppenheimers System des liberalen Sozialismus*, Iéna, 1928.

donc la rareté du capital en général qui prive l'ouvrier de ses instruments de production et non la rareté du capital sous sa forme foncière.

La faiblesse de la construction de Löwe à ce sujet apparaît clairement lorsqu'il évoque l'urbanisation des sociétés capitalistes : Le tarissement du flux des "coolies" vers l'industrie occidentale, que ce soit par leur installation sur des terres disponibles ou par la création d'une structure industrielle locale, ne signifierait nullement l'arrêt de l'accumulation et l'affaiblissement des tendances expansionnistes du capitalisme. D'abord et dans les limites des thèses de Löwe, parce que le chômage continuerait à se manifester dans les "cités" capitalistes, ensuite parce que même sans chômage, même en cas de plein emploi permanent, l'essence dynamique du système le mènerait nécessairement — étant donné une conjoncture favorable — à l'adoption de l'issue impérialiste.

Sans vouloir anticiper sur des développements ultérieurs, bornons-nous à constater ici que les théories modernes de l'expansion économique vont toutes dans le sens de l'inévitabilité de l'expansion pour la survie du capitalisme, et ce, que ce soit par la voie intensive interne ou par la voie extensive externe.

Mais n'est-ce pas là au fond et malgré quelques faiblesses mineures, la thèse même que Löwe formulait près de quarante ans auparavant ?



L'ASSUJETTISSEMENT DES PERSONNES PUBLIQUES AUX IMPÔTS, ET L'ÉVOLUTION SOCIALISTE DE L'ÉCONOMIE NATIONALE (*)

par

Dr. GAD LABIB

L'assujettissement des personnes publiques aux impôts est une question qui ne se pose d'une manière sérieuse que dans une économie socialiste où, du moins, interventionniste. Or cette question ne se pose presque pas dans une économie purement capitaliste où le gouvernement ne s'intéresse que de ses occupations classiques et purement administratives telles la sécurité et la santé publiques, et la défense nationale. Mais le problème prend sa pleine importance dans les économies interventionnistes, et surtout dans les économies socialistes, où les gouvernements se livrent aux différentes activités industrielles, commerciales et économiques en général.

1) *La question dans les économies simplement interventionnistes:*

Dans les économies interventionnistes comme l'économie française et l'économie égyptienne avant l'évolution socialiste marquante de juillet 1961, on soutenait que les personnes publiques, quand elles se livrent à des activités comparables à celles des entreprises privées, doivent, au nom de la concurrence loyale, entrer dans la lutte économique à armes égales, et par la suite elles doivent être soumises aux mêmes charges fiscales que les particuliers. De plus, on avançait que l'imposition des personnes publiques est un gage de bonne gestion de leurs activités industrielles commerciales et économiques, car elles seront tenues de faire des comptes exacts et préparer des budgets sérieux, soumis au contrôle de l'administration des impôts.

Or, en France, la généralité des textes des législations des impôts, permettait l'imposition des personnes publiques, laquelle était — de plus — consacrée par des textes précises à partir de la loi du 28 juin 1941. On estimait généralement que rien n'empêchait l'imposition des activités des personnes publiques analogues

(*) Résumé de l'article publié en arabe dans ce même numéro.

à celles des simples individus, en excluant les activités purement administratives qui ne visent pas de buts lucratifs. On excluait aussi, logiquement, les services n'ayant pas d'indépendance financière de l'administration pour le compte de laquelle on exige l'impôt.

En Egypte, on soutenait, de pareilles solutions pour de pareilles raisons, soit économiques soit juridiques. Ces solutions ont été affirmées par une décision de l'Assemblée générale de la section consultative du Conseil d'Etat, en mars 1956, qui s'appuyait du point de vue juridique, sur la généralité des textes de la Constitution ainsi que les lois des impôts.



Or si les précédentes solutions étaient valables, surtout en ce qui concerne les impôts directs, il faut préciser quelques particularités à ce sujet, concernant les impôts indirects et les taxes.

En effet les impôts indirects sont des impôts réels qui frappent une chose considérée en elle-même, sans prendre en considération la personne du contribuable. De plus, dans le cas de la taxe sur la consommation, qui présente l'exemple le plus important des impôts indirects, le fisc s'adresse la plupart du temps non pas aux consommateurs eux-mêmes, mais aux commerçants et fabricants qui font l'avance de l'impôt, et lorsque les produits sont ainsi taxés chez le marchand, l'administration ignore leur dernière destination, et ne peut pratiquement rechercher dans quelles mains ils aboutiront; d'où l'impossibilité d'exonérer les consommations ou les achats des personnes publiques.

Cela aboutit — en plus — à rejeter en ce qui concerne les impôts indirects, les deux conditions déjà précitées, concernant la nature des activités et l'indépendance de la personne publique, exigées pour l'assujettir aux impôts directs.

Pour les taxes, ce rejet est aussi concevable surtout en ce qui concerne la condition de la nature de l'activité, du fait que la taxe est une prestation pécunière exigée du contribuable à l'occasion et à raison d'un avantage déterminé que l'Etat lui a rendu. La taxe a ainsi en quelque sorte la nature d'une contrepartie.

Ces points de vue concernant les impôts indirects et les taxes sont aussi soutenus par plusieurs avis du Conseil d'Etat égyptien.

2) *La question à la lueur de l'évolution socialiste de notre économie nationale :*

Les lois socialistes de Juin et de Juillet 1961 ont énormément élargi le secteur public de notre économie nationale, d'une manière qui aboutissait à un changement révolutionnaire de la structure même de cette économie.

Cette évolution poussait au premier rang, l'importance du sujet de l'imposition des personnes publiques. En effet, les activités économiques de ces personnes publiques ont pris depuis Juillet 1961 une importance extrême et primordiale dans l'ensemble des activités économiques.

Or cet élargissement du secteur public ajoute d'autres raisons économiques importantes, nécessitant l'assujettissement des personnes publiques aux impôts :

1. — Dans une économie interventioniste, on soutenait que l'imposition des personnes publiques est un gage de bonne gestion de leurs activités économiques, car elles seront tenues de faire des comptes exacts, et de préparer des budgets sérieux soumis au contrôle de l'administration des impôts. Or, ces idées deviennent de plus en plus importantes dans une économie qui a dépassé l'étape de simples tentatives interventionistes pour entrer dans l'ère du socialisme, où les activités étatiques occupent une place primordiale et majeure dans les activités économiques.

D'ailleurs ces comptes et budgets préparés sur des bases communes aident à comparer les différentes activités semblables, les unes aux autres, et aident encore à comparer les activités des sociétés nationalisées avant et après leur nationalisation.

2. — Aussi, bien que les entreprises en question soient publiques on ne peut leur laisser tous les bénéfices totaux de leurs activités, même si l'on est convaincu que le total de ces bénéfices va être réinvesti suivant un système d'auto-financement. Car dans les conditions de planification où il y a un plan gouvernemental général convenu pour le développement économique des pays pour un certain temps, il faut garder les différentes sources du budget pour l'État central qui détermine la destination de ces ressources dans la lumière des exigences du plan.

3. — Il faut aussi ajouter qu'on doit prévoir un déclin sensible des recettes des impôts à cause de ces mêmes lois socialistes

et ce déclin ne doit pas être aggravé par l'exemption des activités des personnes publiques.

4. — De plus l'argument, déjà précité, de la concurrence loyale, reste aussi valable après l'évolution socialiste car une bonne partie des activités économiques reste encore dans le secteur privé.



Enfin il faut remarquer que du point de vue juridique et législatif, la situation reste la même après l'évolution socialiste. La même généralité des textes de la Constitution et des législations des impôts permet toujours l'imposition des personnes publiques.

Si la loi No. 265 de 1960 dispose l'exemption des établissements publics économiques désignés par une décision du Président de la République, cela n'empêche pas l'imposition des autres établissements publics non économiques et n'empêche pas surtout l'imposition des autres sociétés et entreprises publiques qui n'ont pas du tout la forme d'établissement public.

Aussi la loi No. 23 du 3 janvier 1962 assure dans son article 2 la soumission aux impôts des activités des banques, sociétés et entreprises nationalisées.

Dr GAD LABIB

PACTA SUNT SERVANDA AND PEACEFUL CHANGE

"A Changing postulate of International law"

by

Dr. SALAH ELDIN ABDEL WAHAB

Doctor of juridical Science (S.J.D.)

Post - Doctoral fellow of Cornell law School

Assistant Attorney General before the Court of Cassation.

I. — PACTA SUNT SERVANDA :

The principle contained in art. 2 (2) of the Charter of the Nations⁽¹⁾ has been celebrated in the literature of international law as *pacta sunt servanda*.⁽²⁾ The norm *pacta sunt servanda* has been, as M. de Taubs observes: "since times immemorial the axiom, postulate, and categorical imperative of the science of international law".⁽³⁾ Most juristic theories seeking to explain the obligatory force of international law lead, in one way or another, to this maxim, the so-called doctrine of auto-limitation, as well as the "common consent" theory (*vereinbarung*) expounded by Heinrich Triepel, are founded on the implications of the postulate of *pacta sunt servanda*. The postulate is said not to be juridically demonstrable;⁽⁴⁾ the fact that it is stated in the constitutional treaty of the United Nations (Charter); however, provides a renewed reiteration of the principle.

(1) ".....(2) All Members, in order to ensure to all of them the rights and benefits resulting from membership, shall fulfill in good faith the obligations assumed by them in accordance with the present Charter."

(2) See generally "Research in international law under the auspices of the Faculty of the Harvard law School" Part III (Law of Treaties), Am. J.I.L., Supp. vol. 29, 1935, pp. 977-982. See also Kunz, The meaning and the range of the norm: *Pacta Sunt Servanda*, Am. J.I.L. vol. 39, 1945, April, pp. 180-197.

(3) Quoted, Ibid., p. 180.

(4) See, e.g., Kelsen's views quoted in Harvard Research in International Law, Am. J.I.L., Supp. vol. 29, 1935.

II. — *CLAUSULA REBUS SIC STANTIBUS* :

It may be assumed that art. 2 (2), embodying the axiomatic norm *pacta sunt servanda*, is merely declaratory of the most fundamental postulate of international law. The rule of sanctify of treaties, as the *Harvard Research in International Law* comments, is "one which has seldom been challenged in practice, and one the validity of which tribunals, both national and international, have always assumed."⁽¹⁾ The unchallenged unanimity, however, converges only on the general proposition of the sanctify of treaties; there is a school of thought, according to which the postulate admits of "exceptions". This view is expressed by what is known in the literature of international law as *clausula rebus sic stantibus*. The *clausula rebus sic stantibus* implies that "the rule *pacta sunt servanda* is not an absolute one."⁽²⁾ In this connection, Goellner has been quoted by the *Harvard Research in International Law* as suggesting that the *clausula rebus sic stantibus* embodies a principle, by which the rigor of the rule *pacta sunt servanda* is tempered as "conciliated".⁽³⁾ The criticism against the *clausula* is that : "it tends to undermine the more important and fundamental rule *pacta sunt servanda*".⁽⁴⁾ The position of the *Harvard Research in International Law* is stated thus :

"As interpreted by those writers who recognize the right "of unilateral termination by a dissatisfied party on "account of a change of conditions, the two rules are "undoubtedly incompatible, and the *clausula rebus sic "stantibus* would render illusory the rule *pacta sunt "servanda*. But few reputable authorities today in fact "so interpret it. Art. 28 of this convention emphatically "rejects the right of unilateral termination because of "changed condition".⁽⁵⁾

(1) Ibid., p. 977

(2) Ibid., p. 990 — G. Scelle, *Précis de droit des Gens*, vol. II, 1934, p. 336. — Wehbert, *Pacta Sunt Servanda*, 53 Am. J.I.L., 775 (1959).

(3) *Harvard Research in international law*, op. cit., p. 981.

(4) Ibid.

(5) Ibid. The Convention mentioned in the passage is the draft Convention on the Law of Treaties prepared by the *Harvard Research*.

III. — RECONCILIATION BETWEEN THE TWO RULES: NEED FOR PEACEFUL CHANGE:

According to the Harvard Research, the two rules, *pacta sunt servanda* and *rebus sic stantibus* are "not at all inconsistent".⁽¹⁾ Viewed from this standpoint, *clausula rebus sic stantibus* is not an exception to the rule *pacta sunt servanda*. Professor Joseph Kunz, an exponent of the pure theory of law, holds that the two rules are not contradictory. Says Professor Kunz:

"*Pacta sunt servanda* means the inviolability, not the "unchangeability of treaties. The revision of treaties is "neither an exception to, nor in contradiction with, the "norm *pacta sunt servanda*. *Pacta sunt servanda* belongs to the domain of positive law, the *lex lata*, revision to politics of law, the *lex ferenda*; the first deals "with questions as to what the law is, the second with "questions as to what the law should be..."⁽²⁾

It seems to me that although the foregoing analysis is now impregnable in syllogistic logic, it is open to the charge that it ignores an obvious fact of international political life. It is not infrequent that the inviolability of treaties itself is adduced against demands for revision of treaties, that vested interest piously swear by the exclusive legitimacy of *status quo*, and greet any motion for change with nothing but self-righteous protestations.

Professor Brierly, while not objecting to the reliance on the doctrine of *rebus sic stantibus* in international relations, calls the attention for an important distinction to be made between this doctrine and the doctrine which makes a treaty in certain cases terminable by unilateral denunciation.

In 1926 a difference arose between Belgium and China out of the denunciation of the latter of a treaty of 1865 and China in the first instance alleged that she was entitled to denounce the treaty under an article contained in the treaty itself. Belgium disputed this interpretation. Then at a later stage of the discussions China changed her ground, claiming that the point at issue was not one of the technical interpretation of this article, but whether or not the principle *rebus sic stantibus* applied to the

(1) Ibid., p. 992.

(2) Kunz, Joseph: "The Meaning and the Range of the Norm *Pacta Sunt Servanda*", Am. J.I.L., Vol. 39, p. 197 (1945).

case. In the subsequent application of Belgium to the Permanent Court, which unfortunately never reached the stage of judgment, the Belgian memorial stated the question to be whether the unilateral denunciation by China could be considered legally valid either under the terms of the treaty, or in virtue of the general principles of the law of nations, and under the latter head it presented arguments dealing with *rebus sic stantibus*.⁽¹⁾

Law by its nature is a conservative force. On the other hand, the need for instituting some procedures for progressive and peaceful change is imperative. In this connection, Professor Kunz and many others have suggested "the introduction into general international law of compulsory international courts".⁽²⁾

Dr. Cheng seems to limit the scope of *clausula rebus sic stantibus* to the case where a treaty or contract is invoked to cover cases which could not have been reasonably contemplated at the time of its conclusion.⁽³⁾

Such limited scope of the doctrine of *rebus sic stantibus* is, in our view, inconsistent with the principle of good faith which is destined to protect a treaty-party against exacting from the other party advantages which go beyond what is just.⁽⁴⁾

The revision of the treaty is particularly called for after the liquidation of a colonial system. If a colonial power concludes a treaty with another country which clearly favors the latter at the expense of the colonized country, the independence of this colony would be conducive for the revision of the treaty where the new state becomes an aggrieved party under the treaty.⁽⁵⁾ Yet the assertion of *rebus sic stantibus* may not be dispensed with unilaterally by the new state,⁽⁶⁾ but should be submitted to the international court of justice after the exhaustion of diplomatic negotiations with the other party.⁽⁷⁾

(1) Brierly, *The Law of Nation*, p. 262 (1955).

(2) *Ibid.*

(3) Cheng, *General Principles of Law*, p. 113 (1953). This cannot be an enforcement of the doctrine we are concerned with, but merely an interpretation of the treaty provisions.

(4) Good faith in contractual relations implies the observance by the parties of a certain standard of fair dealing, sincerity, honesty, in short, of morality, throughout their dealings.

(5) It may well be argued that the colony has entered the treaty under coercion.

(6) Otherwise, it will serve as a cloak for an arbitrary neglect of duty.

(7) The recognition of this doctrine in international law should be subject to such limitations.

The caution with which International Courts approach cases involving the doctrine *rebus sic stantibus*,⁽¹⁾ although compatible with the general framework of international positive law, yet, it should not be an element of weakness in the structure of international justice. It would seem that in the present positive international law, either there cannot be any change in *status quo* subsisting on treaty obligations, or as Verdross contends, an aggrieved party may decide the conflict itself under general international law. Neither of the two alternatives is conducive to the progressive and orderly development of international law and relations. The problem demands new solutions and modalities in pursuit of progressive and pacific procedures of change. It is necessary to note the observation made by Professor Briggs that :

"The treaties most likely to be violated are those which, "taking no account of the political considerations which "sometimes cause states to disregard law, nevertheless "attempt to control conduct by a series of negative or "prohibitory rules".⁽²⁾

IV. — THE U.A.R. VIEWPOINT ON REBUS SIC STANTIBUS

On Dec. 20, 1945, the Egyptian government sent a memorandum to the British Minister of Foreign Affairs demanding reexamination of the 1936 treaty through negotiations between the two governments. The Egyptian viewpoint expressed in the memorandum was that the treaty with all the limitations it imposed upon Egypt's sovereignty was accepted at the time of its conclusion because of some exceptional circumstances which no longer existed. The British government answered on Jan. 26, 1946 stating its readiness to enter into negotiations towards that purpose. Although the negotiations failed to bring about a workable solution, Egypt refrained from cancelling the treaty unilaterally and resorted to the Security Council. As this latter failed to settle the dispute,

(1) The French-Swiss Zones Case, Series A/B, No. 46 (1932), pp. 155, 156. — The case of the *Société Commerciale de Belgique* between Belgium and Greece, Series A/B No. 78 (1939) — *Anglo-Iranian Oil Co. Case* (Jd.) (1952), I.C.J. Reports, 1952, p. 98, at p. 126.

(2) Briggs, Herbert, Professor at Cornell Law School, The Progressive Development of International Law, Publications of the Turkish Institute of International Law, No. 4, Istanbul, 1947, p. 45.

negotiations between the two parties were resumed for 18 months without success. Only then, the Egyptian government suggested a bill to the Parliament providing for the cancellation of the 1936 treaty. The bill was passed on Oct. 15, 1951 and as thus, the treaty was considered by Egypt as non-existent.

Later, on Oct. 19, 1954, the Egyptian and British governments signed a treaty which provided for the evacuation of the British troops from the Suez Canal Zone and starting a new era of mutual understanding and deep friendship between the two countries. Art. 2 of the same treaty contained Britain's recognition of the cancellation of the 1936 treaty.

After the Suez Canal crisis was over, Egypt declared on Jan. 2, 1957, the cancellation of the 1954 treaty. This declaration was also recognized by the United Kingdom at a later date.

Thus, the United Arab Republic follows the view that the change in circumstances under which a treaty is signed, gives the aggrieved party the right to demand a reexamination of the treaty.

INFORMATIONS BIBLIOGRAPHIQUES

I - OUVRAGES REÇUS كتب حديثة

Economie Agricole اقتصاد زراعي

BEAR, GABRIEL. — A history of land-ownership in modern Egypt, 1800-1950., p. 12,252, map, Oxford University Press, London, 1962.

DORE, R.P. — Land reform in Japan, p. 17,510, Oxford University Press, London, 1959.

OURY, BERNARD. — L'agriculture au seuil du marché commun, p. 364. Presses Universitaires de France, Paris, 1959.

Plunket Foundation for Cooperative Studies Ed. — Year Book of Agricultural Cooperation 1961, p. 4,307 Blackwell, Oxford, 1961.

SAAB, GABRIEL. — Motorisation de l'Agriculture et développement agricole au Proche-Orient, p. 407, Sedes, Paris.

PARSONS, T. & SMELSER, N.J. — The state and the farmer, p. 251, Allen & Unwin, London, 1962.

WARNIER, DOREEN. — Land reform and development in the Middle East : A study of Egypt, Syria and Iraq, 2nd Ed., p. 9,238, Royal Institute of International Affairs and Oxford University Press, London, 1962.

Economie Politique اقتصاد سياسى

ADELMAN, IRMA — Theories of Economic growth and development, p. 8,164, Stanford University Press, California, 1962.

AUBREY, H.G. — Coexistence : Economic challenge and response p. 14,323, National Planning Assoc. Washington, 1961.

AUSBRUY, ACQUES. — Structure économique et civilisation : L'Egypte et el dessin économique de l'Islam, p. 366, Société d'édition d'enseignement supérieur, Paris, 1961.

BAUM, E.L. & Others Eds. — Capital and credit needs in a changing Agriculture, p. 19,406, Iowa State University Press, London, 1961.

BEARD, C.A. — An economic interpretation of constitution of the United States, p. 2,330, McMillan, New York, 1961.

دكتور سعد ماهر حمزة : تمويل مشروعات التنمية في السودان . ص 111 ، لجنة البيان العربى . القاهرة . سنة ١٩٦٢

دكتور محمد سعيد عبد الفتاح : توجييسه الصناعة في الجمهورية العربية المتحدة . ص ٢٠١ ، ١٩٦٤ مؤسسة المطبوعات الحديثة القاهرة . سنة ١٩٥٨

BERGSON, ABRAM. — The real national income of Soviet Russia since 1928, p. 19,472, Harvard University Press, Cambridge, 1961.

CAIRNCROSS, A.K. — Monetary policy in a mixed economy, p. 50 Wicksell, Stockholm, 1960.

CAIRNCROSS, A.K. — Factors in economic development, p. 346 Allen & Unwin Ltd., London, 1962.

- CLARK, C. — Growthmanship : A study in the mythology of investment, p. 64, Institute of Economic Affairs, London, 1961.
- COONTZ, S.H. — Population theories and the economic interpretation, p. 200,15, Kegan & Paul, London, 1961.
- DAAS, P.H. & W.M. WHYBURN. — Introduction to mathematical Analysis with applications to problems of economics, p. 8,244, Addison Wesley Pub. Co. Inc., London, 1958.
- FERBER, R. & VERDOORNZ P.J. — Research methods in economics and business, p. 4,573, McMillan Co., New York, 1962.
- GALLISSOT, RENE. — L'économie de l'Afrique du Nord, p. 126,8, Presses Universitaires de France, Paris, 1961.
- GURLEY, J.G. & SHAW, E.S. — Money in a theory of Finance, p. 14,371, Brookings Institution, Washington, 1960.
- HAGUE, D. Ed. — Stability & progress in the world economy, p. 15,267, McMillan Co. Ltd., London, 1958.
- HANSEN, A.H. — Economic issues of 1960's p. 12,244, McGraw-Hill New York, 1960.
- HEILBRONER, R.L. — The making of economic society, p. 13,241, Prentice-Hall Inc., New Jersey, 1962.
- HOUGH, E.M. — The cooperative movement in India, p. 30,493, Oxford, University Press, London, 1959.
- KLEIN, LAWRENCE, R. — An introduction to econometrics, p. 8,280, Prentice-Hall Inc., New Jersey, 1962.
- MC CRONE, G. — The economics of Subsidising Agriculture, p. 189, Allen & Unwin, London, 1962.
- MAILET-CHASSAGNE, MONIQUE. — Influence de la nationalisation sur la gestion des entreprises publiques, p. 257, Soc. d'Édition d'Enseignement Supérieure, Paris, 1960.
- MALENBAUM, W. — Prospects for Indian development, p. 328, Allen & Unwin, London, 1962.
- MEHTA, J.K. — A philosophical interpretation of economics, Allen & Unwin, London, 1962.
- MEYER, F.Y. — The terms of trade, p. 160, Munksgaard, Copenhagen, 1962.
- NURKSE, RAGNER. — Equilibrium & growth in the world economy, p. 13, 380, Harvard University Press, Cambridge, 1961.
- PARSON, T. & SMELSER, N.J. — Economic and society p. 21,322,15, Kegan, London, 1957.
- PRAKASH, O.M. — The theory and working of state corporations, p. 272, Allen & Unwin, 1962.
- Publication de l'Office National pour la Cellulose. — L'Industrie papeterie et l'industrie et le papier, p. 20,416, O. N.C. Rome, 1962.
- REDDAWAY, W.B. — The development of Indian economy, p. 216, Allen & Unwin, London, 1962.
- ROSCOE, E.S. — Project economy, p. 9,365, Irwin Co. Inc., Illinois, 1960.
- ROSEN, G. — Some aspects of industrial finance in India, p. 14,144 Free Press of Galencoe, Mass., 1962.
- SENNHOLZ, M. Ed. — On freedom & free enterprises : Essays in honour of Ludwig von Mises, p. 14,333, Van Nostrand Co. Inc., New York, 1956.
- SMITH, VERNON, L. — Investment and production, p. XI, 340, Harvard University Press, Cambridge, 1961.
- SINBURGEN, J. — Economic policy : Principles & Design, p. 28,276 North Holland Pub. Co., Amsterdam, 1956.
- VAJDA, S. — Mathematical programming, p. 9,310, Addison Wesley Pub. Co. Inc., London, 1961.
- WAGLE, S.S. — Technique of planning, p. 296, Vora & Co., Bombay, 1961.
- WARD, BARBARA. — The rich nations and the poor nations, p. 148, Hamilton, London, 1962.

Questions Politiques مسائل سياسية

CHILDERS, ERSKIN, B. — The road to Suez, p. 416, Maggebbon, London, 1962.

ELLIS, H.B. — Challenge in the Middle East, p. 7,238, Ronald Press Co., New York, 1960.

KARDEJI, EDWARD. — Socialism & War, p. 238, Methuen & Co. Ltd., London, 1961.

MARLOWE, JOHN. — Arab Nationalism & British Imperialism, p. 236, Praeger, New York, 1961.

REUTER, PAUL, translated by CHAPMAN, J.M. — International Institution, p. 316, Allen & Unwin, London, 1958.

Statistique

AHMED AJDARI. — Statistiques économiques et sociales, p. 307 & map., Soc. d'édition d'enseignement supérieur, Paris, 1961.

CAROLL, P. — How to chart data, p. 9,260, McGrawHill, New York, 1960.

CROXTON, F.E. & COWDEN, D.J. — Practical Business Statistics 3rd Ed., p. 20,701, Prentice Hall, Inc., New Jersey, 1960.

احصاء

DUNCAN, O. D. & others. — Statistical geography : Problems in analysing Areal data, p. 7,191, Free Press of Glencoe, Illinois, 1961.

JOHNSTON, J. — Statistical cost analysis, p. 9,197, McGrawHill, New York, 1960.

WEISS, LIONEL. — Statistical decision theory, p. 8,195, McGraw Hill, New York, 1961.

Divers

متنوعات

ALLEN, G.G. — A short economic history of modern Japan, 1867-1937, Allen & Unwin, London, 1962.

First International Congress of Economic History, p. 593, Mouton & Co., La Haye, 1960.

Dr. HASSAN SAAB. — The Arab federalists of the Ottoman Empire, p. 12, 322, Djambatan, Amsterdam, 1958.

EARL JOWIT. — Dictionary of English Law, 2 vols, Sweet Maxwell Ltd., London, 1959.

المجلس الاعلى لرعاية الفنون والاداب والعلوم الاجتماعية : القانون والعلوم السياسية (الحلقة الاولى) ص ٥٠٩ ، المجلس الاعلى لرعاية الفنون والاداب والعلوم الاجتماعية القاهرة . سنة ١٩٦٠

LABDEZ, L. Ed. — Revisionism : Essays on the history of Marxist ideas, Allen & Unwin, London 1962.

II - REVUES LOCALES مجلات محلية

المجلة الاقتصادية للبنك المركزي المصري

المجلد الثاني - العدد الأول - القاهرة سنة ١٩٦٢

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> - اتجارة الخارجية لعام ١٩٦١ - التقرير السنوى لهيئة قناة السويس التطورات الدولية : - الاسواق الدولية الاولى في عام ١٩٦١ - السمات الاقتصادية لبعض الدول العربية ١- لبنان - العراق التشريع : القسم الاحصائي : | <p>المقالات :</p> <ul style="list-style-type: none"> - اللجنة الاقتصادية لميثاق الدار البيضاء - اتفاقات التجارة والدفع مع الهند - التطورات النقدية في الجمهورية العربية المتحدة سنة ١٩٦١ - تقديرات ميزان المدفوعات - سنة ١٩٦١ التطورات الداخلية : - النقد الاجنبى - اتفاقات التجارة والدفع - ارقابة على النقد - القطن |
|--|--|

ECONOMIC REVIEW OF THE CENTRAL BANK OF EGYPT

Vol. 2 No. 1 — Cairo 1962.

ARTICLES :

- * Economic committee of the African charter of Casablanca.
- Trade and payments agreements with India.
- Monetary developments in the U.A.R. — 1961.
- Balance of payments estimates — 1961.

INTERNATIONAL DEVELOPMENTS :

- Foreign exchange.
- Trade and payments agreements.
- Exchange controregulations.

Cotton.

- Foreign trade in 1961.
- Annual report of the Suez Canal authority.

INTERNATIONAL DEVELOPMENTS :

- International commodity markets in 1961.
- Economic aspects of some Arab countries :
- 1. — Lebanon.
- 2. — Iraq.

LEGISLATION.

STATISTICAL SECTION.

المجلة الضريبية التجارية والصناعية

السنة الرابعة عشرة الأعداد ١٤٠-١٤٢ - اسكندرية :

ابريل - مايو - يونية سنة ١٩٦٢

التأمينات الاجتماعية في الجمهورية العربية المتحدة

LA GAZETTE FISCALE COMMERCIALE ET INDUSTRIELLE

14ème année, Nos. 140-142 — Alexandrie, Avril, Mai, Juin 1962.

DOCTRINE. — Transport des passagers par mer.

LEGISLATION. — Constructions — Loyers — Impôts — Successions vacantes.

DOCUMENTS. — Trade agreements : India, Czechoslovakia, Albania — Spain — China — Dahomey.

CHRONIQUES. — Conseil économique de la Ligue Arabe.

مجلة غرفة الاسكندرية التجارية

السنة ٢٦ - العددان ٣٠٦-٣٠٧ - اسكندرية : مارس - ابريل سنة ١٩٦٢.

يوسف فهمى الجزارلى : الجزائر : دراسة اقتصادية وبشرية

محمد محيي الدين المسيرى : التكتلات الاقتصادية العنلية وموقف دول ميثاق الدار البيضاء معها

نبيل شحاتة الروبى : دور الغرف التجارية في ربط القطاع العام بالقطاع الخاص - شئون الضرائب

- انباء وقرارات

- باب التعارف التجارى

احمد الالفى محمد : كلمة الشهر قطاع التجارة في المؤتمر الوطنى

لجنة نشر الوعي الاشتراكى : القوانين الاشتراكية واثرها في التنمية الاقتصادية (ندوة)

احمد الالفى محمد : اسهام الغرفة في تنمية التجارة الخارجية مع الشعوب الافريقية والاسيوية (تقرير)

دكتور اسماعيل محمد هاشم : الجانب الفكرى في ثروتنا والمؤتمر الوطنى للقوى الشعبية

السنة ٢٦ - العددان ٣٠٨-٣٠٩ - الاسكندرية : مايو - يونيو سنة ١٩٦٢

كلمة السيد حسن محمد شتا : عضو الغرفة - عن الرأسمالية الوطنية ومطالب القاعدة الشعبية

محمد محيي الدين المسيرى : المقسومات الاساسية لاشتراكتنا واقتصادنا

الميثاق الوطنى :

محمد كامل بدوى : تعاون القطاعين العام والخاص في الميثاق الوطنى

كلمة السيد احمد الالفى : سكرتير الغرفة عن الرأسمالية الوطنية

شحاته ابو الذهب : حول مشروع الميثاق

مصر الصناعية

السنة ٣٧ العدد ٧ و ٨ - القاهرة - نوفمبر - ديسمبر سنة ١٩٦١

- | | |
|--|---|
| ٢ - الانتاج والاستهلاك من اهم مشتقات البترول في السنوات ١٩٦١/٥٢ | عبد العزيز ناشد : صناعة الفراء في مصر |
| - الارقام القياسية للاسعار : | محمد علي الحلاج : قصيدة الاسواق الافريقية |
| ١ - الارقام القياسية لاسعار الجملة ونفقات المعيشة | - صناعة المناجم في اتحاد جنوب افريقيا |
| ٢ - الرقم القياسي لاسعار الاسهم | جورج ليفاسور : القانون الجنائي الاقتصادي |
| مناقصات عامة : | مسائل العمل : من قرارات هيئة التحكيم |
| - النصوص التشريعية التي تهم الصناعة والصادرة في المدة من اول يونيو الى اخر نوفمبر سنة ١٩٦١ | الاحصاءات : |
| | صناعة البترول والمنتجات البترولية : |
| | - انتاج حقول البترول في السنوات ١٩٦١/٥٢ |

L'EGYPTE INDUSTRIELLE

37ème Année, No. 7-8 — Le Caire Nov. Déc. 1961

- | | |
|---|--|
| La production mondiale de pétrole brut en 1961. | STATISTIQUE : |
| La production mondiale de blé. | L'industrie du pétrole. |
| Le droit pénal économique (suite) par G. Levasseur. | Indice des prix. |
| | Indice des prix des actions. |
| | Actes législatifs intéressant l'Industrie du 1er Juin au 30 Nov. 1961. |

السنة ٣٨ العدد ١ و ٢ - القاهرة : يناير - فبراير سنة ١٩٦٢

- | | |
|---|--|
| صناعة الدخان والسجائر : | عيسى احمد عيسى : اهم المبادئ والاسس التي تقوم عليها التعريف الجمركية الجديدة |
| ١ - الانتاج من السجائر والتبغ المصنوع في السنوات ١٩٦١/١٩٥٦ | الصادرة بقرار رئيس الجمهورية رقم ١٩٥٣ لسنة ١٩٦١ |
| ٢ - كمية الادخنة المسموحة من جميع فروع الجمارك موزعة حسب الاصناف في السنوات ١٩٦١/١٩٥٦ | - المعرض الاول للوحات الخزفية لطباعة النسيج |
| ٣ - الصادر من السجائر والتبغ المصنوع في السنوات ١٩٦١/١٩٥٨ | محمد علي الحلاج : |
| مناقصة عامة : | - صناعة المناجم في افريقية الجنوبية (تابع ما قبله) |
| النصوص التشريعية التي تهم الصناعة والصادرة في المدة من اول ديسمبر سنة ١٩٦١ الى اخر يناير سنة ١٩٦٢ | جورج ليفاسور : القانون الجنائي الاقتصادي (تابع ما قبله) |
| | الاحصاءات : |

38ème Année No. 1-2 — Le Caire, Janvier—Février 1962.

- | | |
|---|--|
| L'Industrie sucrière en 1961. | STATISTIQUES : |
| GEORGES LEVASSEUR. — Le droit pénal économique (suite). | L'Industrie des tabacs & cigarettes de 1956 à 1961. |
| QUESTIONS DU TRAVAIL : | Actes législatifs intéressant l'Industrie du 1er décembre 1961 au 31 Janvier 1962. |
| Employment objectives in economic development. | |

النشرة الاقتصادية للبنك الأهلي المصري

المجلد الخامس عشر - العدد الأول - القاهرة سنة ١٩٦٢

- التجارة الخارجية

- اتفاقات التجارة والدفع

- الزراعة

- الدخل الزراعي ١٩٦١/٦٠

- القطن

- الإحصاء الصناعي ١٩٦١

- حركة الملاحة في قناة السويس

- التشريعات الجديدة

الخارج :

- التدفق الدولي لرؤوس الأموال طويلة

- الاجل والاعانات الحكومية ١٩٥٩/٥١

- الإصلاح المصرفي الحديث في اسبانيا

القسم الإحصائي :

ملاحظات وتعليقات .

- اتحاد البنوك التجارية

- تعديلات في اقتصاد الجمهورية العربية المتحدة

المقالات الرئيسية :

- صناعة الاسمنت في الجمهورية العربية المتحدة

- تطور الاقتصاد المصري في العقد السادس من القرن العشرين

- الزراعة

- الأحوال الاقتصادية في الجمهورية العربية المتحدة

- البنك الأهلي المصري

- حركة النقود والائتمان

- تقرير صندوق توفير البريد ١٩٦٠

ECONOMIC BULLETIN
OF THE NATIONAL BANK OF EGYPT

Vol. 15, No. 1 — Cairo, 1962.

NOTES AND COMMENTS :

The association of Commercial Banks.

Adjustments in the U.A.R. Economy.

LEADING ARTICLES :

The cement industry in the U.A.R.

The Egyptian Economy during the Fifties IV Agriculture.

QUARTERLY ECONOMIC REVIEW :

The National Bank of Egypt.

Money and credit.

Post Office savings Bank Report 1960.

Foreign trade.

Trade and payments agreements.

Agriculture.

Agricultural income in 1960/61.

Cotton.

Industrial census, 1961.

Suez Canal Traffic.

New legislation.

FOREIGN :

International flow of Long-term capital and official donations.

Recent banking reform in Spain.

STATISTICAL SECTION.

THE EGYPTIAN COTTON GAZETTE

Volume No. 45 — Alexandria, Jan.-February 1962.

ECONOMIST INTELLIGENCE UNIT, London : Greek, Turkish, Syrian and Iranian cotton as competitors of Egyptian short staples.

MARIO LUDWIG, L.M. — Textiel mar-

keting in world trade.

P. GANDHI. — The Indian textile situation.

ECONOMIST INTELLIGENCE UNIT, London. — Cotton marketing schemes.

INTERNATIONAL COTTON ADVISORY COMMITTEE, Washington. — The world cotton situation, Courtesy.

Recent cotton decrees.

R. DABBOUS. — The statistical position of Egyptian cotton at 28th. February 1962.

Statistical tables.

ETUDE MENSUELLE SUR L'ECONOMIE ET LES FINANCES DE LA SYRIE ET DES PAYS ARABES

5ème Année, No. 55 — Damas, Syrie, Juillet 1962.

NOTES DU MOIS

- Les conditions de succès et de survie de la liberté restaurée des changes en Syrie.
- Alignement officiel de la livre syrienne sur son cours réel.
- Hausse du taux d'escompte de la Banque Centrale.
- Exploitation of Syrian oil.
- L'économie irakienne à l'an IV de la Révolution.
- Bilan économique décimal de la Révolution en Egypte.
- Indépendance politique et indépendance économique de l'Algérie.
- Summary of Events.

PROBLEMES D'ACTUALITES :

- En marge de la récente loi des banques.
- Les grandes lignes de l'évolution de l'activité et du système, bancaire syrien, par Dr. YOUSSEF HELBAOUI.
- Le budget égyptien pour l'exercice financier 1962-1963, par Dr. NEGIB HADDAD.

LES CHRONIQUES :

- Chronique commerciale et financière.
- L'évolution des sociétés par actions en Syrie 1959-1960.
- Chronique pétrolière.
- Remaniement en perspective, des bases de répartition des bénéfices du pétrole arabe entre partenaires, par M. SIHAM SAFI.
- Chronique fiscale :
- L'impôt sur les traitements et salaires en Syrie.
- Chronique législatives.

SITUATION ECONOMIQUE ET FINANCIERE :

SYRIE.

Monnaie et crédit :

- La circulation fiduciaire.
- L'activité bancaire.
- Le marché des changes.

Le coton :

- La situation générale.
- L'approvisionnement cotonnier.
- Le marché local du coton.
- Les exportations cotonnières.

L'Agriculture :

- La balance commerciale.
- Le trafic du port de Lattakié.
- Le tarif pétrolier de Banias.

EGYPTE

Le marché financier.

Le coton.

- La situation générale.
- Les exportations cotonnières.

Commerce extérieur.

LIBAN

Monnaie et crédit :

- La circulation fiduciaire.

Le marché des devises.

Le marché des valeurs.

Le commerce extérieur.

- Le trafic du port de Beyrouth.

- Le trafic pétrolier de Tripoli.

IRAK

Le marché financier :

- La situation agricole.
- Les marchés agricoles.
- Le pétrole.

LIBYE

Monnaie et Crédit :

- La circulation fiduciaire.
- La situation de N.B.L.
- L'activité bancaire.
- Evolution des dépôts auprès des banques.

Le marché des devises.

L'économie pétrolière.

MAROC

Les prix.

Le marché des valeurs.

L'industrie :

- La production industrielle.

Le commerce extérieur :

- Les échanges commerciaux.

INFORMATIONS ECONOMIQUES
& FINANCIERES

- SYRIE
- EGYPTE
- LIBAN
- IRAK
- ARABIE SEoudITE
- KOWEIT
- LIBYE
- SOUDAN

DOCUMENTS

- Arrêté No. 68/B2 du 10/7/1962 fixant les taux d'intérêt pratiqués par la S.C.S. perçus sur ces opérations.
- Arrêté No. 390 du 10/7/1962 énumérant les opérations pour lesquelles l'O.D.C. est autorisé à vendre des devises.
- Arrêté No. 391 du 10/7/1962, rendant libre la circulation des devises et des capitaux.

III - REVUES ÉTRANGÈRES مجلات أجنبية

I - Economie

ECONOMETRICA

Vol. 30, No. 2 — New Have, Connecticut, April 1962.

LAWRENCE B. KRAUSE. — United States Imports, 1947-1958.

BENTON F. MASSEL. — Investment, Innovation, and growth.

SIDNEY MOGLEWER. — A game theory model for agricultural crop selection.

MICHAEL C. LOVELL. — Buffer stocks, Sales expectations, and stability : A multi-sector analysis of the inventory cycle.

PHOEBUS J. HRYMES. — On devising unbiased estimators for the parameters of the Cobb — Douglas production function.

S. N. AFRIAT. — Preference Scales and expenditure systems.

JOHN W. HOOPER. — Partial traces correlations.

SAKARI T. JUTILA. — A note on the evaluation of the marginal efficiency of capital.

RICHARD C. KAO. — Note on program uncertainty in the dynamic programming problem.

HARRY EISENPRESS. — Note on the computation of full-information maximum-likelihood estimates of coefficients of a simultaneous system.

FRANKLIN M. FISHER. — An alternate proof and extension of solow's theorem on nonnegative square matrices.

Report of the stillwater meeting.

Report of the waltair meeting.

Book reviews.

ECONOMIA INTERNAZIONALE

Vol. XV, Nom. 1 — Genova, Febraio, 1962.

A ACOTTO. — Luigi Einaudi.

A. CAMPOLONGO. — Le dimensioni globali del problema economico del mezzogiorno.

M. OKADA. — International gaps in the rate of economic growth.

DISCUSSIONI ED-ESAMI CRITICI

M. B. KUMARA SWAMY. — Business fluctuations under comparative conditions.

RASSEGNE ECONOMICHE

O. E. STALEY. — Costa Rica and the central american market.

BOLLETTINO BIBLIOGRAFICO ED EMEROGRAFICO DI ECONOMIA INTERNAZIONALE

SEGNALAZIONE BIBLIOGRAFICHE.
SEGNALAZIONE EMEROGRAFICHE..
EGESTI EMEROGRAFICHE.

THE ECONOMIC JOURNAL

Vol. 72. No. 286 — London, June 1962:

ARTICLES

- J. DE V. GRAAF. — On making a recommendation in a democracy.
- H. LEIBENSTEIN. — Notes on Welfare economics and the theory of democracy.
- L. M. MOSES. — Income, Leisure, and wage pressure.
- A. BEACHAM. — Some thoughts on the cement judgement.
- G. RANIS. — Production functions, market imperfections and economic development.

S. HOLLANDER. — Malthus and Keynes : A Note.

J. BLACK. — Optimum savings reconsidered, on Ramsey without tears.

J. W. NEVILLE. — The Mathematical formulation of Harrod's Growth model.

REVIEWS :

NOTES AND MEMORANDA.

RECENT PERIODICALS AND NEW BOOKS.

ETUDES & CONJONCTURE

17ème Année No. 3-4 — Paris, Mars-Avril 1962.

SITUATION ECONOMIQUE FRANÇAISE
VUE PAR SECTEURS.
AU DEBUT DU PRINTEMPS 1962.

17ème Année, No. 6 — Paris, Juin 1962.

P. GERVAISEAU & H. COSTE. — La prévision des investissements dans les entreprises industrielles privées. — Les réalisations 1961 et les prévisions 1962.

H. D'HEROUVILLE. — De la prévision à moyen terme. — Quelques remarques théoriques et pratiques.

L. A. VINCENT. — A la recherche des "Lois" de la consommation.

17ème Année, No. 7 — Paris, Juillet 1962.

P. GERVAISEAU. — G. NEYRET. — La situation et les perspectives dans l'industrie en mars 1962, d'après les chefs d'entreprises.

J. BREAS. — Activité récente et Pers-

pectives une enquête effectuée début avril 1962 auprès des commerçants.

H. COSTE. — Les intentions d'achat des ménages d'après une enquête réalisée en Février 1962.

17ème Année, No. 8 — Paris, Août, 1962.

A. DEVAUX. — Les coûts main-d'œuvre dans diverses branches de l'industrie manufacturière.

H. BROUSSE. — Remarques et suggestions au sujet des méthodes prati-

ques de prévision.

CH. SEBASTIAN. — Les échanges commerciaux de l'Allemagne occidentale avec les pays insuffisamment développés.

INTERNATIONAL CONCILIATION

No. 538 — New York, May 1962.

BAILEY, S.D. — The trucka. and the future of the U.N.

JOURNAL OF POLITICAL ECONOMY

Vol. LXX, No. 2 — Chicago, April 1962.

VERNON L. SMITH. — An experiment? A study of competitive market behaviour.

BAGICHA S. MINHAS. — The homohypallagic production function, factor-Intensity reversals, and the Hecksher-Ohlin theorem.

GEORGES HORWICH. — Reals aspects and the theory of interest.

JEROME L. STEIN. — Forces producing disturbances in the value of out-

put : A reply.

CLARK WARBURTON. — Forces, producing disturbances in the value of output : Rejoinder.

LESLIE FISHMAN. — A note on disarmament and effective demand.

JACK C. ROTHWELL. — Vault cash and reserves : Some evidence.

Book reviews.

Books received.

Vol. LXX, No. 3 — Chicago, June 1962.

ARNOLD C. HARBERGER. — The incidence of the corporation income tax.

OTTO A. DAVIS & ANDREW WHINSTON. — Externalities, Welfare, and the theory of games.

WILLIAM W. ALBERTS. — Business cycles, Residential construction cycles, and the mortgage market.

GEORGE T. STIGLER. — Marshall's principals after Guillebaud.

SEYED AHMED. — The saving wealth relation and the measures of the real value of assets.

WILLIAM L. BALDWIN. — Contracted research and the case for big business.

N. J. SIMLER. — Weinstein on featherbedding : A comment.

Book reviews.

Books received.

2 - Questions Politiques et Internationales

MIDDLE EAST JOURNAL

Vol. 16, No. 1 — Washington, D.C.-Winter 1962.

ISMET GIRILL. — Some aspects of the new Turkish Constitution.

LORNA HAHN. — Tunisia : Pragmatism and progress.

LEONARD BINDER. — The Cabinet of Iran : A case study in institutional adaptation.

HENRY SIEGMAN. — Arab unity and disunity.

Chronology.

Document.

The Shah's proclamation on reform.

Book reviews.

Bibliography of periodical literature.

Communications.

3 - Sociologie

REVUE INTERNATIONALE DU TRAVAIL

Vol. LXXXV, No. 6 — Genève, Juin 1962.

La sécurité dans les mines.

A. PIATAKOV. — L'administration du travail par l'état et les syndicats en U.R.S.S.

Rapports et enquêtes.

Informations.

Bibliographie.

REVUE INTERNATIONALE DU TRAVAIL

Vol. LXXXVI, No. 1 — Genève, Juillet 1962.

HERBERT KOTTER. — Les répercussions économiques et sociales de l'industrialisation des zones rurales.

MARIE-HELENE LEFAUCHEUX. — La contribution des femmes au développement économique et social des pays africains.

L. SOLOVYOV. — La réduction de la durée du travail des salariés en Union Soviétique.

RAPPORTS ET ENQUETES.

INFORMATIONS.

BIBLIOGRAPHIE.

Vol. LXXXVI, No. 2 — Genève, Août 1962.

La planification de la main-d'oeuvre en Europe orientale.

RAPPORTS ET ENQUETES.

Informations.

Bibliographie.

4 - Statistique

APPLIED STATISTICS

Vol. X, No. 3 — London, Nov. 1961.

W. F. F. KEMSLEY. — The household expenditure enquiry of labour. Variability in the 1953-1954 Enquiry.

ROBERT TURNER. — Inter-week variations in expenditure recorded during a two-week survey of family expenditure.

D. A. READ & D. W. BEATIE. — The variable lot-size acceptance sampling

plan for continuous production.

A. A. WALTERS. — Empirical evidence on optimum motor taxes for the United Kingdom.

ANDRE GABOR & W. J. GRANGER. — On the price consciousness of consumers.

Book reviews.

JOURNAL OF THE AMERICAN STATISTICAL ASSOCIATION

Vol. 57, No. 298 — Washington, June 1962.

ALLAN BIRNBAUM. — On the foundations of statistical inference.

Discussion. — L. J. SAVAGE, GEORGE BARNARD, JEROME CORNFELD, IRVING BROSS, GEORGE P. E. BOX, I. J. GOOD, D. V. LINDLEY, C. W. CLUNIES-ROSS, JOHN W. PRATT, HOWARD LEVENE, THOMAS GOLDMAN, A. P. DEMPESTER, OSCAR KEMP THORNE, ALLAN BIRNBAUM.

LAJOS TAKACS. — A generalization of the ballot problem and its application in the theory of queues.

ANSLEY J. COALE & FREDRICK J. STEPHAN. — The case of the Indians and the teen-age windows.

ARNOLD ZELINER. — An efficient method of estimating seemingly unrelated regressions and tests for aggregation bias.

- ARTHUR S. GOLDBERGER. — Best linear unbiased prediction in the generalised model.
- W. S. CONNOR & NORMAN C. STEVERO. — Distribution of total service time for a fixed observation interval.
- C. T. FAN, MERVIN E. MULLER & IVAN REZUCHA. — Development of sampling plans by using sequential (item by item) selection techniques and digital computers.
- CUTHBERT DANIEL. — Sequences of fractional replicates in the 2 p-q series.
- C. R. MILLER, G. SABAGH, and H. F. DINGAM. — Latent class analysis and differential mortality.
- PAUL R. RIDER. — Expected value and standard deviations of the reciprocal of a variable from a decapitated negative binomial distribution.
- R. I. FIELDS, C. Y. KRAMER & C. W. CLUNIES-ROSS. — Joint estimation of the parameters of two normal populations.
- CHOU HSIUNG LI. — A sequential method for screening experimental variables.
- NOTES ABOUT AUTHORS.
- SUMARIES OF PAPERS DELIVERED AT 121st ANNUAL MEETING.
- BOOK REVIEWS.
- PUBLICATIONS RECEIVED.

JOURNAL OF THE ROYAL STATISTICAL SOCIETY

Vol. 125, part 2. — London, 1962.

- V. R. CANE. — Learning and inference (with discussion).
- A. R. ILERSIC. — The prospect for households local rates (with discussion).
- E. STRAUSS. — The structure of English milk distribution.
- A. THOM. — The Megalithic unit of length.
- M. J. FARRELL & M. FIELDHOUSE. — Estimating efficient production function under increasing returns to scale.
- J. L. HAYBITTLE. — The estimation of T-year survival rate in patients treated.
- Reviews.
- Current Notes.
- Book list.

